

# 大公報

Ta Kung Pao

342 Hennessy Road, Hong Kong

電話：二二二二

三三三三

四四四四

五五五五

六六六六

七七八八

九九九九

〇〇〇〇

一一一一

二二二二

三三三三

四四四四

五五五五

六六六六

七七八八

九九九九

〇〇〇〇

一一一一

二二二二

三三三三

四四四四

五五五五

六六六六

七七八八

九九九九

〇〇〇〇

一一一一

二二二二

三三三三

四四四四

五五五五

六六六六

七七八八

九九九九

〇〇〇〇

一一一一

二二二二

三三三三

四四四四

五五五五

六六六六

七七八八

九九九九

〇〇〇〇

一一一一

二二二二

三三三三

四四四四

五五五五

六六六六

七七八八

九九九九

〇〇〇〇

一一一一

二二二二

三三三三

四四四四

五五五五

六六六六

七七八八

九九九九

〇〇〇〇

一一一一

二二二二

三三三三

四四四四

五五五五

六六六六

七七八八

九九九九

〇〇〇〇

一一一一

二二二二

三三三三

四四四四

五五五五

六六六六

七七八八

九九九九

〇〇〇〇

一一一一

二二二二

三三三三

## 對面外貿信貸不足等情 鄭拓彬促緊動員 切實履行出口合同 要迅速扭轉出口下降局面

【本報訊】鄭拓彬昨在「對外貿易信貸不足等情」座談會上，促緊動員，切實履行出口合同，要迅速扭轉出口下降局面。鄭拓彬指出，目前對外貿易信貸不足等情，已嚴重影響到出口貿易，必須採取緊急措施，動員各方力量，切實履行出口合同，以扭轉出口下降的局面。他強調，出口貿易是國家經濟的重要支柱，必須予以重視，並採取有效措施，確保出口貿易的穩定增長。

鄭拓彬指出，目前對外貿易信貸不足等情，已嚴重影響到出口貿易，必須採取緊急措施，動員各方力量，切實履行出口合同，以扭轉出口下降的局面。他強調，出口貿易是國家經濟的重要支柱，必須予以重視，並採取有效措施，確保出口貿易的穩定增長。

鄭拓彬指出，目前對外貿易信貸不足等情，已嚴重影響到出口貿易，必須採取緊急措施，動員各方力量，切實履行出口合同，以扭轉出口下降的局面。他強調，出口貿易是國家經濟的重要支柱，必須予以重視，並採取有效措施，確保出口貿易的穩定增長。

鄭拓彬指出，目前對外貿易信貸不足等情，已嚴重影響到出口貿易，必須採取緊急措施，動員各方力量，切實履行出口合同，以扭轉出口下降的局面。他強調，出口貿易是國家經濟的重要支柱，必須予以重視，並採取有效措施，確保出口貿易的穩定增長。

鄭拓彬指出，目前對外貿易信貸不足等情，已嚴重影響到出口貿易，必須採取緊急措施，動員各方力量，切實履行出口合同，以扭轉出口下降的局面。他強調，出口貿易是國家經濟的重要支柱，必須予以重視，並採取有效措施，確保出口貿易的穩定增長。

鄭拓彬指出，目前對外貿易信貸不足等情，已嚴重影響到出口貿易，必須採取緊急措施，動員各方力量，切實履行出口合同，以扭轉出口下降的局面。他強調，出口貿易是國家經濟的重要支柱，必須予以重視，並採取有效措施，確保出口貿易的穩定增長。

鄭拓彬指出，目前對外貿易信貸不足等情，已嚴重影響到出口貿易，必須採取緊急措施，動員各方力量，切實履行出口合同，以扭轉出口下降的局面。他強調，出口貿易是國家經濟的重要支柱，必須予以重視，並採取有效措施，確保出口貿易的穩定增長。

鄭拓彬指出，目前對外貿易信貸不足等情，已嚴重影響到出口貿易，必須採取緊急措施，動員各方力量，切實履行出口合同，以扭轉出口下降的局面。他強調，出口貿易是國家經濟的重要支柱，必須予以重視，並採取有效措施，確保出口貿易的穩定增長。

鄭拓彬指出，目前對外貿易信貸不足等情，已嚴重影響到出口貿易，必須採取緊急措施，動員各方力量，切實履行出口合同，以扭轉出口下降的局面。他強調，出口貿易是國家經濟的重要支柱，必須予以重視，並採取有效措施，確保出口貿易的穩定增長。

報簡聞新

上海下半年經濟工作穩定  
團結工會稱難控制波蘭各地工潮  
港府將耗資千億加建基本建設

軍火走私案意外揭發  
數萬發彈頭自美運港

可製多種子彈  
警方立案專案組調查

台灣學者教授一行  
昨經港赴北京訪問

戒嚴令下開亞運  
京官員稱更安全

范光陵將赴大陸  
商冰心等訪台事

鄭鴻業在椰城訪問  
拜會印尼貿易部長

江澤民李鵬等出席  
中共開組織部長會議

稱要消除趙紫陽影響  
落實四中全會精神討論加強黨的建設

腦首界商本日  
華訪遲推佈宣

台灣學者教授一行  
昨經港赴北京訪問

戒嚴令下開亞運  
京官員稱更安全

范光陵將赴大陸  
商冰心等訪台事

鄭鴻業在椰城訪問  
拜會印尼貿易部長

鄭鴻業在椰城訪問  
拜會印尼貿易部長

## 江澤民李鵬等出席 中共開組織部長會議

【本報訊】江澤民、李鵬等昨日出席中共組織部長會議，討論加強黨的建設。會議強調，要消除趙紫陽的影響，落實四中全會精神，加強黨的建設。江澤民在會上強調，黨的建設是國家的根本，必須予以重視，並採取有效措施，確保黨的建設的穩定增長。

江澤民在會上強調，黨的建設是國家的根本，必須予以重視，並採取有效措施，確保黨的建設的穩定增長。他強調，黨的建設是國家的根本，必須予以重視，並採取有效措施，確保黨的建設的穩定增長。

江澤民在會上強調，黨的建設是國家的根本，必須予以重視，並採取有效措施，確保黨的建設的穩定增長。他強調，黨的建設是國家的根本，必須予以重視，並採取有效措施，確保黨的建設的穩定增長。

江澤民在會上強調，黨的建設是國家的根本，必須予以重視，並採取有效措施，確保黨的建設的穩定增長。他強調，黨的建設是國家的根本，必須予以重視，並採取有效措施，確保黨的建設的穩定增長。

江澤民在會上強調，黨的建設是國家的根本，必須予以重視，並採取有效措施，確保黨的建設的穩定增長。他強調，黨的建設是國家的根本，必須予以重視，並採取有效措施，確保黨的建設的穩定增長。

江澤民在會上強調，黨的建設是國家的根本，必須予以重視，並採取有效措施，確保黨的建設的穩定增長。他強調，黨的建設是國家的根本，必須予以重視，並採取有效措施，確保黨的建設的穩定增長。

江澤民在會上強調，黨的建設是國家的根本，必須予以重視，並採取有效措施，確保黨的建設的穩定增長。他強調，黨的建設是國家的根本，必須予以重視，並採取有效措施，確保黨的建設的穩定增長。

江澤民在會上強調，黨的建設是國家的根本，必須予以重視，並採取有效措施，確保黨的建設的穩定增長。他強調，黨的建設是國家的根本，必須予以重視，並採取有效措施，確保黨的建設的穩定增長。

### 遊樂

歐洲15天

HK\$ 15,090

遍遊巴黎、琉森、華多茲、佛羅倫斯、羅馬、威尼斯、維也納、慕尼黑、法蘭克福、科隆、阿姆斯特丹、倫敦等著名城市，行程緊密。

出發日期：6/9 23/9 6/10 28/10

### 遊樂

日本 鹿兒島 九州 7天

HK\$ 6,650

行程遍鹿兒島、九州、長崎、福岡、阿蘇火山、別府、美津津、宮崎、日南海岸、瀨戶戶、櫻島活火山、池田湖等等，節目豐富，未能盡錄。

出發日期：8/9 15/9 22/9 29/9

### 遊樂

印尼 8天

HK\$ 6,490

盡覽印尼最負盛名之峇里、日惹及印尼首都雅加達等各地名勝及其風土人情，能一覽無遺。

出發日期：14/9 28/9

### 遊樂

歐洲15天

HK\$ 15,090

遍遊巴黎、琉森、華多茲、佛羅倫斯、羅馬、威尼斯、維也納、慕尼黑、法蘭克福、科隆、阿姆斯特丹、倫敦等著名城市，行程緊密。

出發日期：6/9 23/9 6/10 28/10

### 遊樂

日本 鹿兒島 九州 7天

HK\$ 6,650

行程遍鹿兒島、九州、長崎、福岡、阿蘇火山、別府、美津津、宮崎、日南海岸、瀨戶戶、櫻島活火山、池田湖等等，節目豐富，未能盡錄。

出發日期：8/9 15/9 22/9 29/9

### 遊樂

印尼 8天

HK\$ 6,490

盡覽印尼最負盛名之峇里、日惹及印尼首都雅加達等各地名勝及其風土人情，能一覽無遺。

出發日期：14/9 28/9

### 遊樂

歐洲15天

HK\$ 15,090

遍遊巴黎、琉森、華多茲、佛羅倫斯、羅馬、威尼斯、維也納、慕尼黑、法蘭克福、科隆、阿姆斯特丹、倫敦等著名城市，行程緊密。

出發日期：6/9 23/9 6/10 28/10

### 遊樂

日本 鹿兒島 九州 7天

HK\$ 6,650

行程遍鹿兒島、九州、長崎、福岡、阿蘇火山、別府、美津津、宮崎、日南海岸、瀨戶戶、櫻島活火山、池田湖等等，節目豐富，未能盡錄。

出發日期：8/9 15/9 22/9 29/9

### 遊樂

歐洲15天

HK\$ 15,090

遍遊巴黎、琉森、華多茲、佛羅倫斯、羅馬、威尼斯、維也納、慕尼黑、法蘭克福、科隆、阿姆斯特丹、倫敦等著名城市，行程緊密。

出發日期：6/9 23/9 6/10 28/10

### 遊樂

日本 鹿兒島 九州 7天

HK\$ 6,650

行程遍鹿兒島、九州、長崎、福岡、阿蘇火山、別府、美津津、宮崎、日南海岸、瀨戶戶、櫻島活火山、池田湖等等，節目豐富，未能盡錄。

出發日期：8/9 15/9 22/9 29/9

### 遊樂

印尼 8天

HK\$ 6,490

盡覽印尼最負盛名之峇里、日惹及印尼首都雅加達等各地名勝及其風土人情，能一覽無遺。

出發日期：14/9 28/9

### 遊樂

歐洲15天

HK\$ 15,090

遍遊巴黎、琉森、華多茲、佛羅倫斯、羅馬、威尼斯、維也納、慕尼黑、法蘭克福、科隆、阿姆斯特丹、倫敦等著名城市，行程緊密。

出發日期：6/9 23/9 6/10 28/10

### 遊樂

日本 鹿兒島 九州 7天

HK\$ 6,650

行程遍鹿兒島、九州、長崎、福岡、阿蘇火山、別府、美津津、宮崎、日南海岸、瀨戶戶、櫻島活火山、池田湖等等，節目豐富，未能盡錄。

出發日期：8/9 15/9 22/9 29/9



# 朱鎔基強調發展生產和出口 滬工業總產值增一成 下半年着重穩定物價

## 外貿滑坡已扭轉 全年計劃出口五十億美元

【本報上海二十一日電】中共上海市委書記、市長朱鎔基，今日下午在市政府大禮堂，舉行了一九九一年下半年經濟工作座談會。會上，朱市長強調，下半年經濟工作要緊抓生產和出口，物價要穩定，外貿要扭轉滑坡，全年計劃出口五十億美元。

朱市長在會上指出，上半年上海經濟工作取得了好成績，工業總產值增長了一成，出口也實現了扭轉。但他也指出，下半年工作仍很艱巨，必須繼續抓緊生產和出口，確保全年計劃的完成。

## 上海劃定三新港址 分別位於外高橋、羅滙及金山嘴

### 二〇〇〇年前建成五十個萬噸級泊位

【本報上海二十一日電】上海港建設的方興未艾，市政府已劃定三處新港址，分別位於外高橋、羅滙及金山嘴。這三處新港址的劃定，將使上海港的吞吐能力得到進一步擴大，為上海成為國際大港口奠定基礎。

據悉，這三處新港址的建設，將分別由不同的部門負責。外高橋新港址由外灘發展局負責，羅滙新港址由楊浦區政府負責，金山嘴新港址由金山區政府負責。預計這三處新港址將在二〇〇〇年前建成，並擁有五十個萬噸級泊位。

## 七月份經濟露轉機 工業產品結構有轉好跡象

### 工業產品結構有轉好跡象

【本報北京二十一日電】國家統計局今日公佈，七月份全國工業生產總值增長了百分之二點一，其中輕工業增長了百分之三點一，重工業增長了百分之一點一。這表明工業產品結構有轉好的跡象，輕工業的增長速度明顯快於重工業。

統計局還指出，七月份全國工業產品出口值也實現了增長，達到了百分之二點五。這說明工業產品在國際市場上的競爭力有所提高，出口情況有所好轉。



圖為上海外高橋新港址的建設現場，可見大型起重機和正在施工的碼頭設施。

據悉，這三處新港址的建設，將分別由不同的部門負責。外高橋新港址由外灘發展局負責，羅滙新港址由楊浦區政府負責，金山嘴新港址由金山區政府負責。預計這三處新港址將在二〇〇〇年前建成，並擁有五十個萬噸級泊位。

## 詞祝寫意特震王

## 會討研論理開召林吉

## 化由自為論同趨指

## 義主本資行實面全為均稱類題八舉列

## 會討研論理開召林吉

## 化由自為論同趨指

## 義主本資行實面全為均稱類題八舉列

## 會討研論理開召林吉

## 化由自為論同趨指

## 義主本資行實面全為均稱類題八舉列

## 連雲港徐州大旱

## 水庫瀕臨乾涸 旱區仍在擴大

## 淮北六十萬人 三千萬畝莊稼缺水

## 連雲港徐州大旱

## 水庫瀕臨乾涸 旱區仍在擴大

## 淮北六十萬人 三千萬畝莊稼缺水

## 連雲港徐州大旱

## 水庫瀕臨乾涸 旱區仍在擴大

## 淮北六十萬人 三千萬畝莊稼缺水

## 連雲港徐州大旱

## 閩寧德市雨災

## 十一人罹難損失嚴重

## 連雲港徐州大旱

## 水庫瀕臨乾涸 旱區仍在擴大

## 淮北六十萬人 三千萬畝莊稼缺水

## 連雲港徐州大旱

## 水庫瀕臨乾涸 旱區仍在擴大

## 淮北六十萬人 三千萬畝莊稼缺水

## 連雲港徐州大旱

## 水庫瀕臨乾涸 旱區仍在擴大

## 東德人外逃引起的新問題

## 本月十九日在柏林舉行會議

## 東德人外逃引起的新問題

## 本月十九日在柏林舉行會議

## 東德人外逃引起的新問題

## 本月十九日在柏林舉行會議

## 東德人外逃引起的新問題

## 本月十九日在柏林舉行會議

## 東德人外逃引起的新問題

## 本月十九日在柏林舉行會議

## 成都飛機公司承造

## MD系列飛機機頭

## 成都飛機公司承造

## MD系列飛機機頭

## 成都飛機公司承造

## MD系列飛機機頭

## 成都飛機公司承造

## MD系列飛機機頭

## 成都飛機公司承造

## MD系列飛機機頭

## 星雲祖庭大覺寺

## 獲得蘇聯政府撥款

## 星雲祖庭大覺寺

## 獲得蘇聯政府撥款

## 星雲祖庭大覺寺

## 獲得蘇聯政府撥款

## 星雲祖庭大覺寺

## 獲得蘇聯政府撥款

## 星雲祖庭大覺寺

## 獲得蘇聯政府撥款

## 投資環境仍不如人意

## 外商投資信心不足

## 投資環境仍不如人意

## 外商投資信心不足

## 投資環境仍不如人意

## 外商投資信心不足

## 投資環境仍不如人意

## 外商投資信心不足

## 投資環境仍不如人意

## 外商投資信心不足

## 油輪海灣撞着沉船

## 污染威脅波斯灣

## 油輪海灣撞着沉船

## 污染威脅波斯灣

## 油輪海灣撞着沉船

## 污染威脅波斯灣

## 油輪海灣撞着沉船

## 污染威脅波斯灣

## 油輪海灣撞着沉船

## 污染威脅波斯灣

## 悼亡

## 非津籍阿拉伯人死於空難

## 悼亡

## 非津籍阿拉伯人死於空難

## 悼亡

## 非津籍阿拉伯人死於空難

## 悼亡

## 非津籍阿拉伯人死於空難

## 悼亡

## 非津籍阿拉伯人死於空難

## 行情

## 1989年8月21日

## 行情

## 1989年8月21日

## 行情

## 1989年8月21日

## 行情

## 1989年8月21日

## 行情

## 1989年8月21日

## 行情

## 1989年8月21日

## 行情

## 1989年8月21日

## 行情

## 1989年8月21日

## 行情

## 1989年8月21日

## 行情

## 1989年8月21日

## 行情

## 1989年8月21日

## 行情

## 1989年8月21日

## 行情

## 1989年8月21日

## 行情

## 1989年8月21日

## 行情

## 1989年8月21日

## 行情

## 1989年8月21日

## 行情

## 1989年8月21日

## 行情

## 1989年8月21日

## 行情

## 1989年8月21日

## 行情

## 1989年8月21日

## 行情

## 1989年8月21日

## 行情

## 1989年8月21日

## 行情

## 1989年8月21日

## 行情

## 1989年8月21日

## 行情

## 1989年8月21日

## 行情

## 1989年8月21日

## 行情

## 1989年8月21日

## 行情

## 1989年8月21日

## 行情

## 1989年8月21日

## 行情

## 1989年8月21日

## 行情

## 1989年8月21日

## 行情

## 1989年8月21日

## 行情

## 1989年8月21日

## 行情

## 1989年8月21日

## 行情

## 1989年8月21日







### 太陽出現巨大黑子

#### 陽光中危險射線大增

#### 專家籲近日勿晒太陽

【本報訊】二十日，美國太空總署宣佈，由於太陽出現巨大黑子，並有強烈和頻繁的太陽射線射向地球，專家呼籲人們在近日內，應避免在陽光下過度曝曬，以免皮膚受損。專家指出，太陽黑子的出現，會使太陽的溫度升高，並產生大量的紫外線。這些紫外線會對人體的皮膚產生傷害，特別是對那些在戶外工作的人。專家建議，人們在戶外活動時，應採取適當的防護措施，如塗抹防晒霜、戴太陽鏡等。此外，專家還呼籲人們在近日內，應避免在陽光下過度曝曬，以免皮膚受損。



### 向海王星星近

#### 航行者二號奉命

【本報訊】美國太空總署宣佈，航行者二號太空探測器已於二十日開始向海王星星近。航行者二號是美國太空總署發射的一艘無人太空探測器，它將於今年十一月抵達海王星星的距離。航行者二號的任務是探測海王星星的磁場、大氣層和環系。航行者二號的飛行速度非常快，它將在短短幾個小時內飛過海王星星的距離。

### 船飛射發月十美

#### 秘奧的星木測探

【本報訊】美國太空總署宣佈，將於本月十日向木星發射一艘無人太空探測器。這艘探測器名為「木星探測器」，它將是美國太空總署發射的一艘無人太空探測器。這艘探測器的任務是探測木星的磁場、大氣層和環系。這艘探測器的飛行速度非常快，它將在短短幾個小時內飛過木星的距離。



### 印度軍車撞火車

#### 十二名士兵傷亡

【本報訊】印度南部發生一起嚴重的交通事故，一輛軍用卡車與一列火車相撞，造成十二名士兵傷亡。這起事故發生在印度南部的一個小鎮上。當時，一輛軍用卡車正在行駛，突然與一列火車相撞。卡車上的十二名士兵全部受傷，其中兩人當場死亡。火車上的乘客也受到不同程度的傷害。事故原因正在調查中。

### 香港郵包寄尼泊爾

#### 內藏黃金卅一公斤

【本報訊】香港警方宣佈，在一個寄往尼泊爾的郵包中，發現內藏有黃金三十一公斤。這批黃金是在一個寄往尼泊爾的郵包中被發現的。警方在檢查郵包時，發現郵包內裝有大量的黃金。這批黃金的來源目前正在調查中。

### 內藏黃金卅一公斤

#### 香港郵包寄尼泊爾

【本報訊】香港警方宣佈，在一個寄往尼泊爾的郵包中，發現內藏有黃金三十一公斤。這批黃金是在一個寄往尼泊爾的郵包中被發現的。警方在檢查郵包時，發現郵包內裝有大量的黃金。這批黃金的來源目前正在調查中。

### 獅子與我原作者

#### 在內羅畢被槍殺

【本報訊】英國著名作家、《獅子與我》的原作者，在內羅畢被槍殺。這起槍殺案發生在內羅畢的一個公園裡。當時，這位作家正在散步，突然被一名男子槍殺。警方目前正在調查這起案件。



### 都市獵人

#### 誰是獵人？

【本報訊】一部名為《都市獵人》的電影，將於近日在各大影院上映。這部電影由著名導演執導，講述了一個關於都市獵人的故事。電影的演員陣容非常強大，包括多位知名演員。這部電影的票房表現非常看好。

### 後天盛大獻映

#### 銀都院線

【本報訊】銀都院線將於後天盛大獻映。這部電影由著名導演執導，講述了一個關於都市獵人的故事。電影的演員陣容非常強大，包括多位知名演員。這部電影的票房表現非常看好。

### 英專

#### 招生

【本報訊】英專將於近日開始招生。這所學校是一所著名的私立學校，提供多種課程。學校的教學質量非常高，學生可以在這裡接受最好的教育。學校的招生人數有限，有興趣報名的學生應儘快報名。

### 沙特殺人犯囚18年

#### 行刑前獲法庭釋放

【本報訊】一名沙特阿拉伯的殺人犯，在行刑前獲法庭釋放，並被判處監禁十八年。這名殺人犯在沙特阿拉伯被控謀殺罪名。法庭在審理後，認為該名殺人犯有悔過之意，因此決定在行刑前將其釋放，並判處監禁十八年。

### 沙特殺人犯囚18年

#### 行刑前獲法庭釋放

【本報訊】一名沙特阿拉伯的殺人犯，在行刑前獲法庭釋放，並被判處監禁十八年。這名殺人犯在沙特阿拉伯被控謀殺罪名。法庭在審理後，認為該名殺人犯有悔過之意，因此決定在行刑前將其釋放，並判處監禁十八年。

### ATTA

#### 石英燈飾

【本報訊】ATTA石英燈飾，品質優良，價格公道。我們提供各種款式的石英燈飾，包括吊燈、檯燈、壁燈等。我們的產品採用優質材料，工藝精湛，是您家居裝飾的首選。

### 冷氣機大特價

#### 日本冷氣櫃機新貨特價發售

【本報訊】日本冷氣櫃機新貨特價發售。我們現已運到一批最新的日本冷氣櫃機，品質優良，價格公道。我們提供各種款式的冷氣櫃機，包括立式、掛式等。我們的產品採用優質材料，工藝精湛，是您家居裝飾的首選。

### 育成電腦招生

#### 字母I F 5 托福

【本報訊】育成電腦招生。我們提供各種電腦課程，包括字母、托福等。我們的教學質量非常高，學生可以在這裡接受最好的教育。學校的招生人數有限，有興趣報名的學生應儘快報名。

### 育成電腦招生

#### 字母I F 5 托福

【本報訊】育成電腦招生。我們提供各種電腦課程，包括字母、托福等。我們的教學質量非常高，學生可以在這裡接受最好的教育。學校的招生人數有限，有興趣報名的學生應儘快報名。

### 育成電腦招生

#### 字母I F 5 托福

【本報訊】育成電腦招生。我們提供各種電腦課程，包括字母、托福等。我們的教學質量非常高，學生可以在這裡接受最好的教育。學校的招生人數有限，有興趣報名的學生應儘快報名。

### 日產中國代理：合誠汽車有限公司

備有現貨左軚車供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件

貫通中國及日產

NISSAN

合誠全力作橋樑

救護車及特種車、吉普車、麵包車、26/30座中巴、0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車、豪華及標準型轎車、

香港總代理：11號、九龍上環道118-120號、新界葵青區葵安街2-3號、新界元朗人馬路、九龍旺角彌敦道308號、合誠汽車大廈、電話：3-688235(10線)、3-688235(10線)、0-475241(7線)

中國業務部：5-8918028 圖文傳真：5-8345415

深圳市汽車陳列室：深圳市人民北路126號物資大廈地下 253620

### 華多利汽車有限公司

直接進口·常備現貨·實力雄厚·批發價錢·全港最平·代訂期貨

地址：九龍彌敦道301 309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站·裕華國貨樓上）

電話：3-7706822（7線）今日現貨 圖文傳真：3-7717189

海南或深圳購買車輛 顧客自備批文及外匯

海外經濟貿易總公司

地址：海口市龍華路36號海華大廈4 5樓

電話：24167圖文傳真：24135聯繫人：李青、林存純

12座康龍前座冷氣收錄機 1.5噸農夫車日本冷氣收錄機 豪華8座康龍冷氣收錄機 豪華轎車2800原裝冷氣收錄機 豪華日吉9座原裝冷氣收錄機

### 上海壽產國

上海壽產國，提供各種壽產服務。我們擁有專業的技術和設備，為您提供最優質的服務。我們的服務範圍包括上海、香港、澳門等地。歡迎垂詢。

### 中、南美洲、東加移民及澳洲、紐、加海外自費留學

中、南美洲、東加移民及澳洲、紐、加海外自費留學。我們提供各種移民和留學服務。我們的服務範圍包括中、南美洲、東加、澳洲、紐、加等地。歡迎垂詢。

### 錦國華僑·海員·公幹

錦國華僑·海員·公幹。我們提供各種華僑、海員、公幹服務。我們的服務範圍包括香港、澳門、台灣等地。歡迎垂詢。

### AMANO 安勉勞自動打咭機

AMANO 安勉勞自動打咭機。我們提供各種自動打咭機。我們的產品品質優良，價格公道。歡迎垂詢。



# 款撥過通昨局全安業職 動活安工辦籌人工助資

## 元萬卅款撥度年本算預步初稱柱世何 作工會委全安業行個七調協構機設並局該

【本報訊】職業安全健康局昨日舉行會議，通過撥款資助工人或工會組織自行籌辦安全及健康活動，以加強工人的安全意識及健康知識。

該局主席何柱臣表示，撥款資助工人或工會組織自行籌辦安全及健康活動，是該局的一項新措施。這項措施旨在鼓勵工人或工會組織自行籌辦安全及健康活動，以加強工人的安全意識及健康知識。

何柱臣指出，這項措施將有助於提高工人的安全意識及健康知識，從而減少工業意外及職業病的發生。他呼籲各工會組織積極利用這項措施，為會員提供安全及健康培訓。

# 本地及海外鐘表廠商 下月在港展出新產品

## 展覽九月十日起在港舉行

【本報訊】由香港鐘表業協會主辦的「一九八九年鐘表展」，將於九月十日至十四日在灣仔會議展覽中心舉行。屆時將展出由本地及海外鐘表廠商設計的新產品。

香港鐘表業協會主席表示，此次展覽旨在展示鐘表業的最新技術及設計。展覽將分為多個類別，包括手錶、腕錶、掛鐘等。此外，還將設有技術交流及研討會，為鐘表業人士提供一個交流的平台。

# 國際成衣展十月舉行 中外時裝將參加展出

## 主辦機構並舉辦香港時裝設計大賽

【本報訊】第三屆國際成衣展將於十月十三日至十六日在灣仔會議展覽中心舉行。屆時將展出由世界各地著名設計師設計的最新時裝。

主辦機構表示，此次展覽將吸引來自世界各地的著名設計師參加。此外，主辦機構還將舉辦「香港時裝設計大賽」，以鼓勵本地設計師創作優秀的時裝設計。

# 留英港生助學申請 十月二日截止表格

## 申請人須經審查家庭經濟狀況

【本報訊】由香港政府資助的留英港生助學計劃，將於十月二日截止表格。申請人須經審查家庭經濟狀況，以確定其是否符合申請資格。

香港政府表示，該計劃旨在為優秀的留英港生提供助學支持。申請人須在表格中提供詳細的家庭經濟狀況資料，以便政府進行審核。

### 廠商會改選下屆會董 今開始投票週四開票

【本報訊】香港廠商聯合會昨日開始進行下屆會董選舉的投票。投票將於週四（九月十四日）下午三時在會所舉行開票儀式。

廠商會主席表示，此次選舉旨在選出優秀的會董，以加強廠商會的服務及發展。他呼籲各會員踴躍投票，為廠商會的發展貢獻力量。

# 最佳年報賽接受報名

## 第十七屆最佳年報賽，現已開始接受報名

【本報訊】由香港會計師公會主辦的「第十七屆最佳年報賽」，現已開始接受報名。參賽公司可獲得專業評審及頒獎典禮的機會。

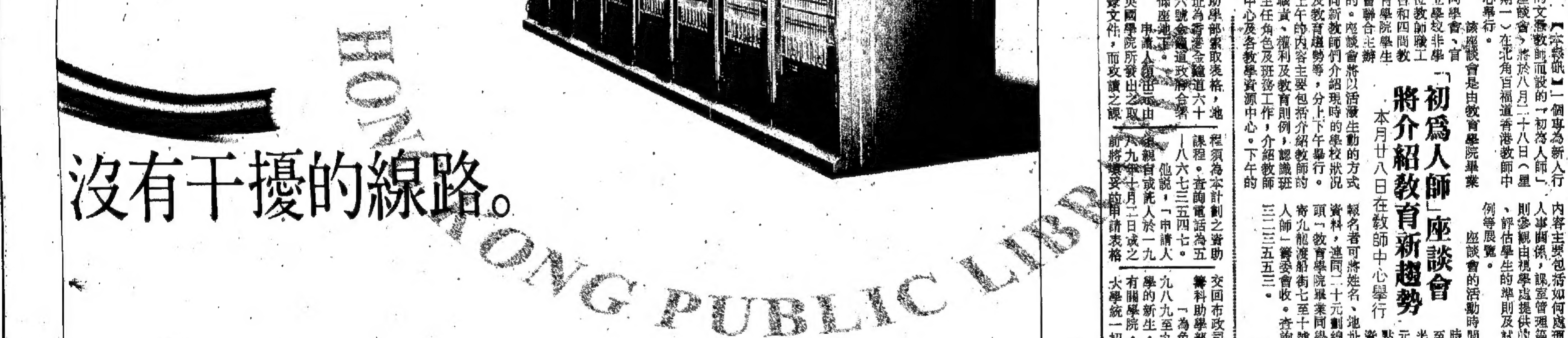
香港會計師公會表示，此次比賽旨在鼓勵公司編製高質量的年報。參賽公司須在規定的時間內提交年報，以便評審委員會進行評審。

# 留英港生助學申請

## 申請人須經審查家庭經濟狀況

【本報訊】由香港政府資助的留英港生助學計劃，將於十月二日截止表格。申請人須經審查家庭經濟狀況，以確定其是否符合申請資格。

香港政府表示，該計劃旨在為優秀的留英港生提供助學支持。申請人須在表格中提供詳細的家庭經濟狀況資料，以便政府進行審核。



# 沒有干擾的線路。

從一細電線，以至龐大先進的通訊設備，九廣鐵路都能運到國內，無論大小尺碼，亦可應付裕如。

事實上，九廣鐵路藉着遍及全國的鐵路網，將形形色色的貨物，直接送到國內各大小城市，更可在目的地清關，既節省時間，又免受天氣、接駁運輸及多重裝卸所干擾。

我們還提供大天出發的包下服務，以及班次頻密的散貨託運，以應付不同貨量的需求。此外，鐵路還備有各式貨卡，適合運載不同種類的貨物，供客戶選擇。採用靈活週全的鐵路貨運服務，閣下可事半功倍地打開國內市場，使業務邁向新領域。

九廣鐵路公司 肩負重任 路暢通

香港新界九廣鐵路大樓十樓 電話：0-6069293, 0-606925 圖文傳真：0-6951168

銀都銀樓  
金銀首飾  
名廠手錶  
地址：九龍彌敦道六十一號

益泰  
A  
石英泳池桑拿  
電話：5-255 (852)

日產中  
備有現  
貫通  
NISSAN  
合誠

華  
海南或  
顧客自  
地址：九龍彌敦道六十一號







# 上週二在沙田及東九龍地區 中電解釋大停電原因

## 雷擊電纜壓斷十份一秒後恢復 借因市民未開冷氣致起動電流不足跳總掣

【本報訊】中華電力有限公司昨日呼籲市民在電網中斷後，一旦獲得恢復供電，不要立即開動大型電器，以免電力負荷過重而再度停電。

中華電力公司發言人表示，上週二（十八日）沙田及東九龍地區發生大停電，原因係雷擊電纜壓斷十份，一秒後恢復。當時由於市民未開冷氣，致起動電流不足跳總掣。

發言人指出，雷擊電纜壓斷十份，係由於雷電直接擊中電纜，致電纜斷裂。當時由於市民未開冷氣，致起動電流不足跳總掣。當時由於市民未開冷氣，致起動電流不足跳總掣。

# 三匪竊住宅被發現 警員趕至一網成擒

## 首被告判囚三年餘人下月判

【本報訊】沙田區警署昨日在沙田區內，發現三名匪徒，正在一處住宅內竊取財物。警員趕至，一網成擒。

三名匪徒分別為：首被告，現年三十四歲，姓陳，住沙田區內。二被告，現年三十二歲，姓李，住沙田區內。三被告，現年三十歲，姓張，住沙田區內。

首被告被判囚三年，餘人下月判。

# 東主女工大打出手 雙雙被判入獄及付堂費

## 因爭奪一男工發生口角

【本報訊】沙田區警署昨日在沙田區內，發現一名東主與一名女工，因爭奪一男工發生口角，雙雙被判入獄及付堂費。

東主，現年三十五歲，姓黃，住沙田區內。女工，現年二十五歲，姓陳，住沙田區內。

東主被判入獄三個月，女工被判入獄三個月。雙方均被判付堂費。

# 今日居屋申請表 昨共收得五萬份

## 近四萬份申請表

【本報訊】房委會昨日表示，昨日共收到五萬份居屋申請表，近四萬份申請表。

房委會表示，昨日共收到五萬份居屋申請表，近四萬份申請表。

# 中電辦電力展覽 包括無污染電力客貨車

## 展覽會場電力客貨車

【本報訊】中華電力有限公司昨日在沙田區內，舉辦電力展覽，包括無污染電力客貨車。

展覽會場電力客貨車。



# 見習護士年招三次 十月起增住宿津貼

## 護理工作今移沙田展出

【本報訊】醫院管理局昨日宣佈，見習護士年招三次，十月起增住宿津貼。

護理工作今移沙田展出。

# 女工用假身份證 昨被判入獄一年

## 在沙田區內被發現

【本報訊】沙田區警署昨日在沙田區內，發現一名女工，用假身份證，昨被判入獄一年。

女工，現年二十五歲，姓陳，住沙田區內。

女工被判入獄一年。

# 日樂同魚釣辦局區 行舉域海下月

## 餌魚具備自需者加參

【本報訊】沙田區漁業局昨日宣佈，下月舉行日樂同魚釣，餌魚具備自需者加參。

日樂同魚釣。

# 長沙灣廠廢戶 明舉行二次投票

## 共有八十個單位供票

【本報訊】沙田區警署昨日在沙田區內，舉行長沙灣廠廢戶，明舉行二次投票，共有八十個單位供票。

長沙灣廠廢戶。

# 土瓜灣酒家縱火案 涉嫌董事昨再提堂

## 法官需等候指示押下月

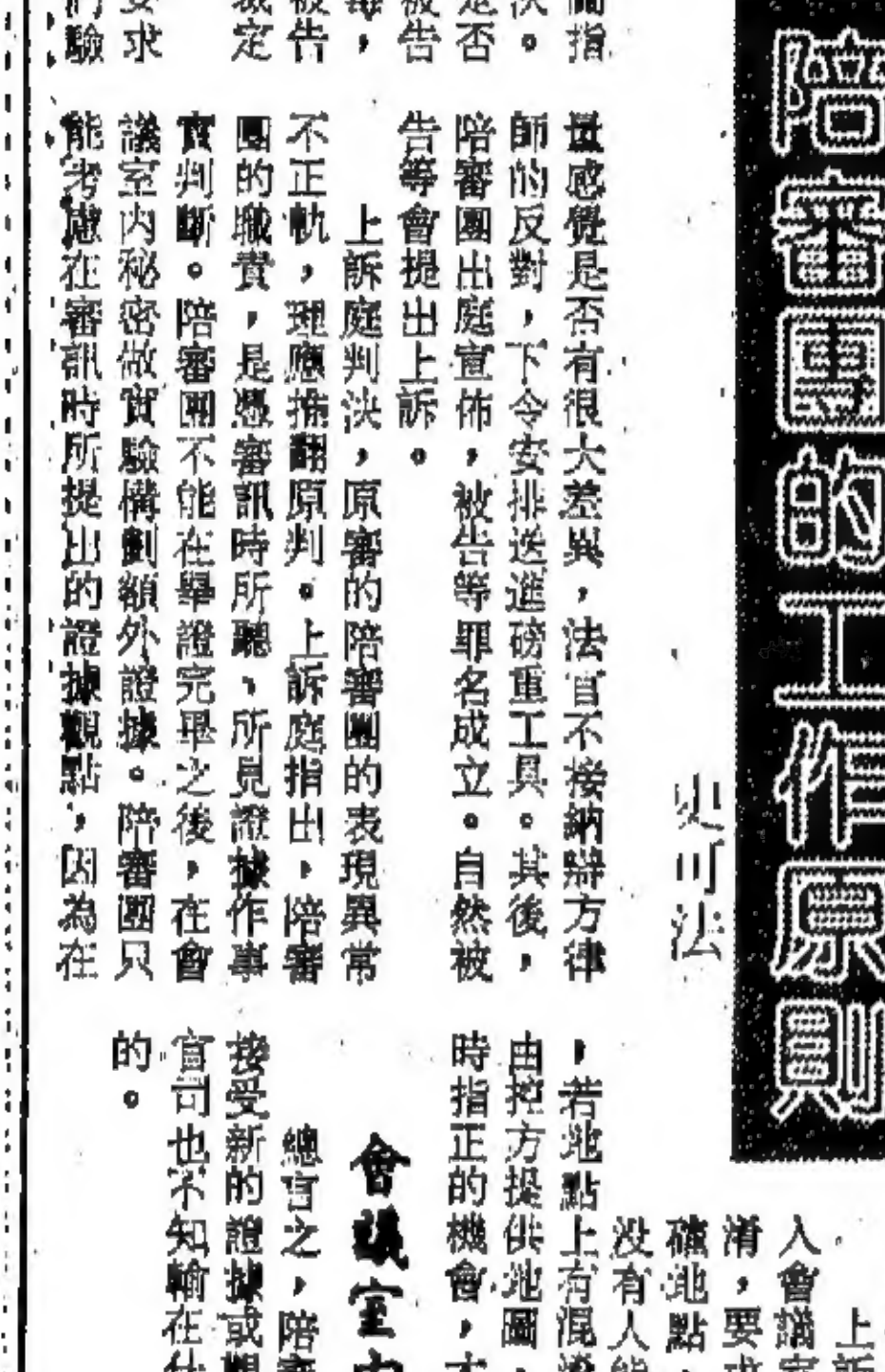
【本報訊】沙田區警署昨日在沙田區內，舉行土瓜灣酒家縱火案，涉嫌董事昨再提堂，法官需等候指示押下月。

土瓜灣酒家縱火案。

# 陪審團的工作原則 史可法

## 陪審團的工作原則

陪審團的工作原則。



# 沙田兩街地幅 生叢草雜水污存積

## 環境園周響影生滋蟲蚊訴投民居

【本報訊】沙田區警署昨日在沙田區內，發現沙田兩街地幅，生叢草雜水污存積，環境園周響影生滋蟲蚊訴投民居。

沙田兩街地幅。

# 青少年犯罪數字上升 電影意識形態有關

## 電影意識形態有關

【本報訊】沙田區警署昨日在沙田區內，發現青少年犯罪數字上升，電影意識形態有關。

青少年犯罪數字上升。

# 多宗路牌全投訴 路政署已作出改善

## 路政署已作出改善

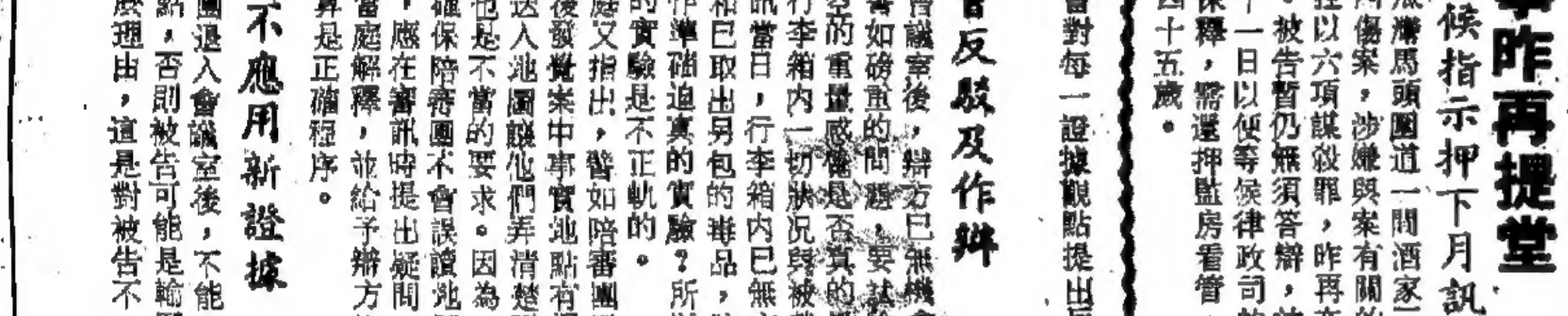
【本報訊】沙田區警署昨日在沙田區內，發現多宗路牌全投訴，路政署已作出改善。

多宗路牌全投訴。

# 建築行業有出路 中學畢業生就業漫談之七

## 中學畢業生就業漫談之七

建築行業有出路。



# 裝修業第一 裝修業第一

## 裝修業第一

裝修業第一。

# 裝修業第一 裝修業第一

## 裝修業第一

裝修業第一。

# 裝修業第一 裝修業第一

## 裝修業第一

裝修業第一。

# 裝修業第一 裝修業第一

## 裝修業第一

裝修業第一。





# 展發來未談昨士禮班

## 億千資耗目項型大 案定將快劃計設建

### 等口港建增及場機新建與括包

【本報訊】港府昨日致函立法局，就興建新機場及擴建港口等項大型工程，耗資一千億港元，訂定快速計劃，以應付未來發展之需要。

港府昨日致函立法局，就興建新機場及擴建港口等項大型工程，耗資一千億港元，訂定快速計劃，以應付未來發展之需要。

## 新機場地點十月公布

### 選擇赤角或南丫島 衡量成本工期航運等諸因素

【本報訊】港府昨日表示，新機場的地點將於十月內公布。在選擇地點時，將考慮赤角或南丫島等處，並衡量成本、工期、航運等諸因素。

## 評英國外次的辯解

方祥

【本報訊】英國政府昨日在國際法委員會上，就其在香港問題上的立場，作出辯解。中方對此表示關注，並指出英國的辯解缺乏誠意。

## 澳門知名人士組團

### 昨經香港往訪北京

#### 何厚鏞將會晤港澳辦負責人

【本報訊】澳門知名人士組成的訪問團，昨日由香港出發，前往北京訪問。團長何厚鏞將會晤港澳辦負責人，商討有關事宜。

## 當然遣返計劃若實施

### 預防混亂措施已制定

#### 預檢基昨昨新後透露港府計劃

【本報訊】港府昨日表示，若當然遣返計劃實施，將制定預防混亂的措施。預檢基昨日透露了港府的計劃。

## 兩讀者捐款六百

### 助內地水災災民

#### 本報共收捐款五十六萬

【本報訊】本報昨日收到兩讀者捐款六百元，用於援助內地水災災民。本報共收到捐款五十六萬元。

## 忠於香港「昨宣布

### 將作連串廣泛活動

#### 助港人爭取居英權及恢復信心

【本報訊】「忠於香港」委員會昨日宣布，將作連串廣泛活動，以協助港人爭取居英權及恢復信心。

## 粵核電站工地見聞

【本報訊】粵核電站工地近日進展順利，預計將於近期內完工。現場可見多處建築結構正在興建中。

## 索拉茲昨晤霍德

### 談及港前途及船民等問題

【本報訊】索拉茲昨日與霍德會晤，就香港前途及船民問題交換意見。雙方就相關問題達成初步共識。

## 船民營養不良之說

### 保安科重申屬不確

【本報訊】保安科昨日重申，有關船民營養不良之說屬不確。該科表示，船民的生活狀況正在改善中。

## 上海市化工出口商品 業務洽談會

日期：1989年8月22日至24日  
時間：上午9時至12時  
下午2時至5時30分  
星期六下午、星期日及公眾假期休息  
地點：香港灣仔港灣道26號華潤大廈17樓

洽談業務包括：  
化工、染料與中間體、顏料、油漆、  
油墨、農藥、橡膠製品、塑料製品等。

上海市化工進出口公司  
華潤石油化工有限公司  
聯合舉辦

## 大陸來港公幹人士 最理想的住宿地點

天虹宿舍  
地點好 設備全  
服務高 收費低  
經常客滿 訂房請早  
電話：5-775338  
傳真：5-766153

## 十車首尾相撞

【本報訊】九龍清水灣道昨日發生一宗十車首尾相撞的意外，造成多人受傷。警方正調查事故原因。

### 汽車噴黑煙嚴重

當局昨日在干諾道中，發現多輛汽車噴出濃黑煙，嚴重影響空氣質素。當局呼籲車主檢查引擎，減少污染。

### 水風築建 周館物博 行進語粵

本館將於下月舉行「水風築建」展覽，介紹中國傳統建築藝術。歡迎各界人士參觀。

### 舞台劇《金瓶梅》

本劇將於下月開演，由多位知名演員演出。歡迎購票觀看。

### 品介紹 類廣告

本報設有各類產品介紹廣告，歡迎各界人士刊登。詳情請洽本報廣告部。

### 的士居榜首 小巴次之

根據最新統計，的士在交通意外中居榜首，小巴次之。當局呼籲司機提高警覺，確保乘客安全。

### 汽車噴黑煙嚴重

當局昨日在干諾道中，發現多輛汽車噴出濃黑煙，嚴重影響空氣質素。當局呼籲車主檢查引擎，減少污染。

### 水風築建 周館物博 行進語粵

本館將於下月舉行「水風築建」展覽，介紹中國傳統建築藝術。歡迎各界人士參觀。

### 舞台劇《金瓶梅》

本劇將於下月開演，由多位知名演員演出。歡迎購票觀看。

### 品介紹 類廣告

本報設有各類產品介紹廣告，歡迎各界人士刊登。詳情請洽本報廣告部。

### 上海市化工出口商品 業務洽談會

日期：1989年8月22日至24日  
時間：上午9時至12時  
下午2時至5時30分  
星期六下午、星期日及公眾假期休息  
地點：香港灣仔港灣道26號華潤大廈17樓

### 洽談業務包括：

化工、染料與中間體、顏料、油漆、  
油墨、農藥、橡膠製品、塑料製品等。

### 上海市化工進出口公司

華潤石油化工有限公司  
聯合舉辦

### 大陸來港公幹人士 最理想的住宿地點

天虹宿舍  
地點好 設備全  
服務高 收費低  
經常客滿 訂房請早  
電話：5-775338  
傳真：5-766153

### 十車首尾相撞

【本報訊】九龍清水灣道昨日發生一宗十車首尾相撞的意外，造成多人受傷。警方正調查事故原因。

### 疑路面油漬令一車失控

【本報訊】九龍清水灣道昨日發生一宗意外，疑因路面有油漬，導致一輛汽車失控，撞向路邊。





### 的士居榜首 小巴次之

## 汽車噴黑煙嚴重

### 當局月控千餘輛

【本報訊】環境局最近公佈的數據顯示，在九八年八月，全港共有二千零四十四輛汽車被控噴黑煙，其中小巴及的士最受控，分別有六百零七及六百零三輛。環境局發言人表示，在過去一年，全港共有二萬三千六百零七輛汽車被控噴黑煙，其中小巴及的士最受控，分別有六百零七及六百零三輛。環境局發言人表示，在過去一年，全港共有二萬三千六百零七輛汽車被控噴黑煙，其中小巴及的士最受控，分別有六百零七及六百零三輛。

### 藝術家年獎接受提名

### 九月九日截止

【本報訊】「香港藝術家年獎」接受提名，截止日期為九月九日。該獎項旨在表揚在藝術領域有傑出貢獻的本地藝術家。提名者可向「香港藝術家年獎委員會」提交提名表及作品資料。委員會將於九月舉行評選，並頒發獎狀及獎金。

### 舞台劇《金瓶梅》

### 月底大會堂上演

【本報訊】由多層株式會社與市局合辦的舞台劇《金瓶梅》，將於本月底在維多利亞大會堂上演。該劇改編自中國古典名著《金瓶梅詞話》，由多位知名演員演出。演出內容包括多個精彩片段，旨在向觀眾展示中國傳統戲劇的魅力。

### 中國剪紙藝術介紹

### 正在商務展覽廳舉行

【本報訊】由中國駐港經濟貿易辦事處主辦的「中國剪紙藝術介紹」展覽，目前正在商務展覽廳舉行。展覽展示了多種精美的剪紙作品，包括動物、人物及風景等。展覽旨在向香港市民介紹中國傳統剪紙藝術的精湛技藝。

### 中樂團月底移屯門

### 演奏多首古今名曲

【本報訊】香港中樂團將於本月底移駐屯門，並舉行多場音樂會。音樂會將演奏多首古今名曲，包括《春江花月夜》、《漁光曲》等。中樂團表示，將繼續推廣中國傳統音樂，為市民提供高質量的音樂享受。

### 兒童雜誌

### 開通忠告

【本報訊】兒童雜誌《開通》將於本週出版。該雜誌旨在為兒童提供豐富的知識及娛樂內容，包括故事、漫畫及科學知識等。雜誌編輯表示，將繼續關注兒童的閱讀興趣，提供更具吸引力的內容。

## 龍華汽車有限公司

集團專業經營 直接日本進口左軚全新豐田全線車系分銷處原廠質量保證，可商檢歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。

地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9字樓 電話：3-953783 3-965087 3-969370 圖文傳真：852-3-7893880 電傳：32807 LWLTD

陳列室：九龍旺角太平道1-1A號地下 電話：3-7129111-5 圖文傳真：852-3-7610084

駐深圳辦事處：深圳市國際貿易中心大廈 (A區國庫3樓) 電話：251333

澳門恒豐車行：澳門美利大馬路11號5樓(即觀音堂對面) 電話：570460

## 華國汽車有限公司

左軚全線車系

陳列室：土瓜灣譚公道115號地下 電話：3-7135191

## 俊業汽車有限公司

全港最大左軚全線車系陳列室

沙田大圍成全路25-27號成全工業大廈G3地下 電話：0-6011373-7 傳真：0-6011739 全港獨有汽車特平超級市場

全新左軚・現貨供應

- 豐田 超豪華大皇冠・超豪華基先達・F型豪華8座・12座・農夫車YY52・YY61・YN85
- 山崎 公爵・桂冠・藍鳥・豪華8座・陽光
- 7座位豪華吉甫車

金海機械有限公司・九龍旺角彌敦道717號八珍樓3字樓・電話：3-7893087・圖文傳真：3-7893487

## 日發機器供應有限公司

全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機、1.5噸雙排座農夫車、的士頭六座位農夫車、皇冠高級轎車、26座高頂旅遊巴士、DYNA三噸平板貨車、9座、10座吉普車、三菱豪華型吉普車、五十鈴新款12座麵包車、日本全新及翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車、油紅車、全新及翻新裝載機、推土機、挖土機、吊機、剎車、發電機。

## 實利牌汽車機械

適合各大小車房及舖位 備有歐洲進口、品質優良、經驗豐富之工程師為您服務及維修。

歡迎垂詢

總代理：實利牌汽車機械有限公司 (實力牌汽車)  
地址：九龍彌敦道111號地下  
電話：3-940348  
傳真：3-940349  
中區辦事處：彌敦道111號地下  
電話：3-940348



# 香港體育

## 聯會同意冬季夜波提前七時半舉行

【本報訊】足球總會昨日召開會員大會，研究有關冬季夜波提前七時半舉行的問題。在研究完大會上沒有意見，獲得通過。在研究完大會上沒有意見，獲得通過。在研究完大會上沒有意見，獲得通過。

# 香港體育

## 香港體育

香港體育

# 香港體育

## 香港體育

香港體育

# 香港體育

## 香港體育

香港體育

# 香港體育

## 香港體育

香港體育

# 香港體育

## 香港體育

香港體育

# 香港體育

## 香港體育

香港體育

# 香港體育

## 香港體育

香港體育

# 香港體育

## 香港體育

香港體育

# 北京亞洲手球賽連場大戰

## 香港女隊不敵南韓

### 中國英雌力擒日本

【本報訊】北京亞洲手球賽連場大戰，香港女隊不敵南韓，中國英雌力擒日本。

# 香港體育

## 香港體育

香港體育

# 香港體育

## 香港體育

香港體育

# 香港體育

## 香港體育

香港體育

# 香港體育

## 香港體育

香港體育

# 香港體育

## 香港體育

香港體育

# 香港體育

## 香港體育

香港體育

# 香港體育

## 香港體育

香港體育

# 香港體育

## 香港體育

香港體育

# 香港體育

香港體育

# 香港體育

香港體育

# 香港體育

香港體育

# 香港體育

香港體育

# 香港體育

香港體育

# 香港體育

香港體育

# 香港體育

香港體育

# 香港體育

香港體育

# 香港體育

香港體育

190 390 CA100 衣箱架 \$360



圖為力勁，港香路重迎邦

## 轉會紙寄抵足總

【本報訊】英國足球總局昨日將兩名香港足球轉會紙寄抵足總，兩名球員分別是力勁及福特。

## 柏力奇及福特

柏力奇及福特

## 轉會紙寄抵足總

轉會紙寄抵足總



圖為力勁，港香路重迎邦

## 轉會紙寄抵足總

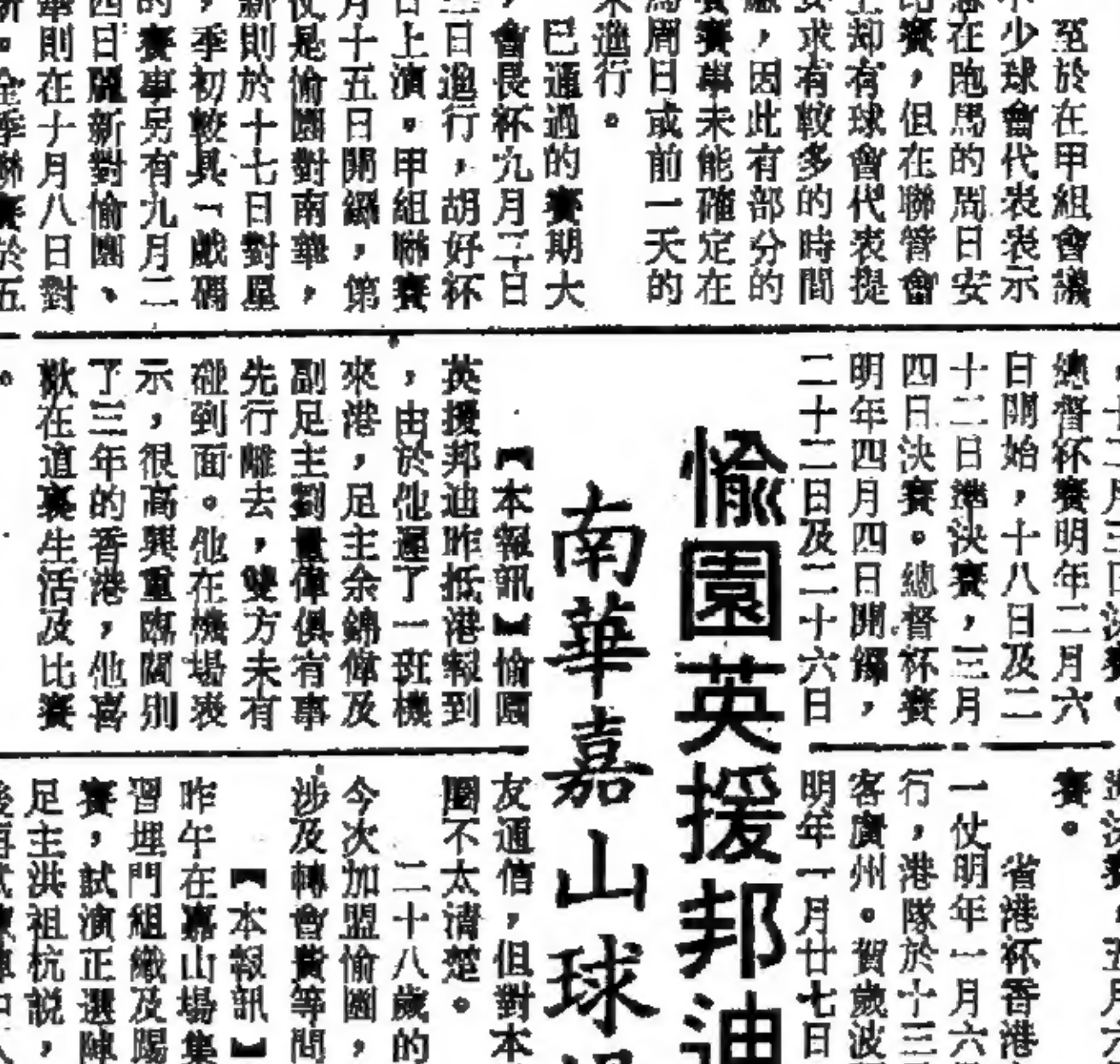
轉會紙寄抵足總

## 柏力奇及福特

柏力奇及福特

## 轉會紙寄抵足總

轉會紙寄抵足總



圖為力勁，港香路重迎邦

## 轉會紙寄抵足總

轉會紙寄抵足總

## 柏力奇及福特

柏力奇及福特

## 轉會紙寄抵足總

轉會紙寄抵足總



圖為力勁，港香路重迎邦

## 轉會紙寄抵足總

轉會紙寄抵足總

## 柏力奇及福特

柏力奇及福特

## 轉會紙寄抵足總

轉會紙寄抵足總

代辦英聯邦東加王國移民 位於沃大利亞與紐西蘭中之友誼群島 專辦 海外尋親，旅遊，升學，英語 深造，手續方便，收費便宜， 歡迎國內，外同胞委託 熱線電話5-8611986 東加王國發展中心 香港告士打道50號1702室 電話62096 CTDC HX 傳真5-8610127



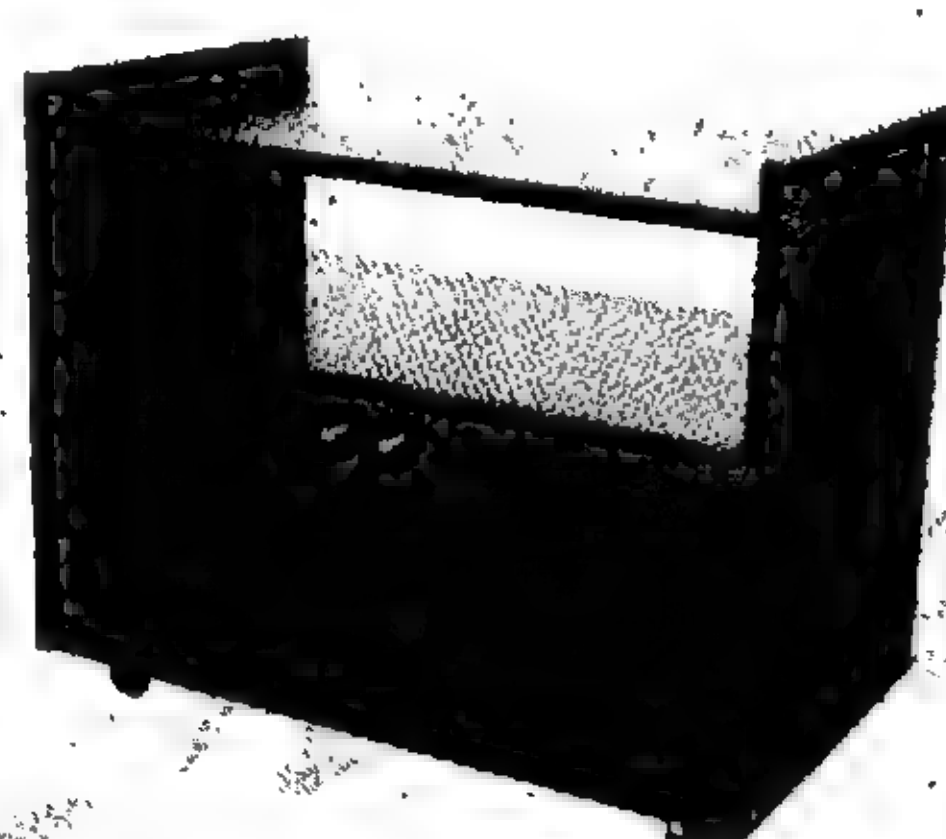
# 夏日大減價

## 由六折起

BiF傢俬 — 領導九十年代傢俬設計新潮流，  
在炎熱的夏日，特為您帶來降溫大減價行動，一定令您驚喜萬分。



MC100AK 影音櫃  
\$4800  
**\$2800**

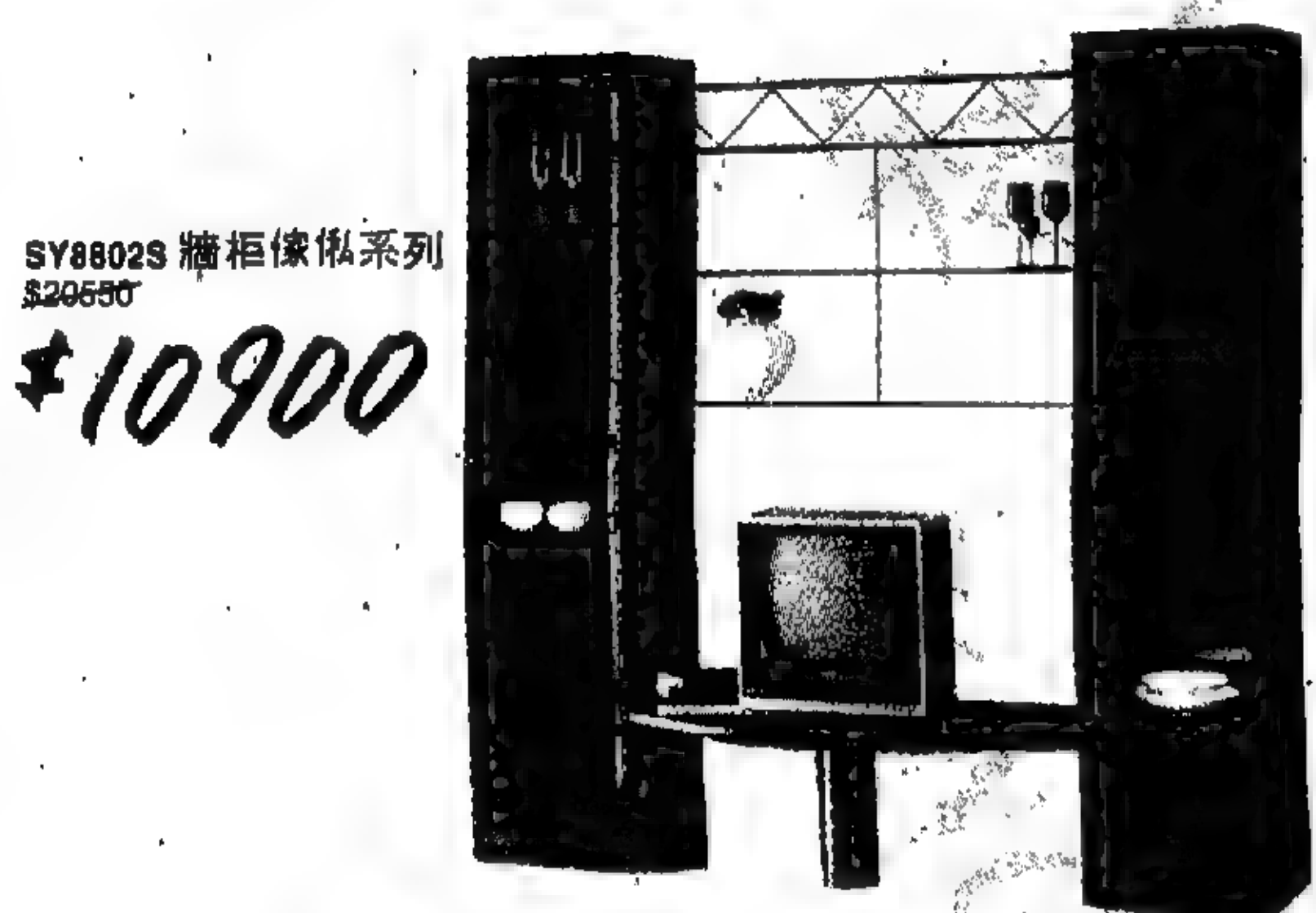
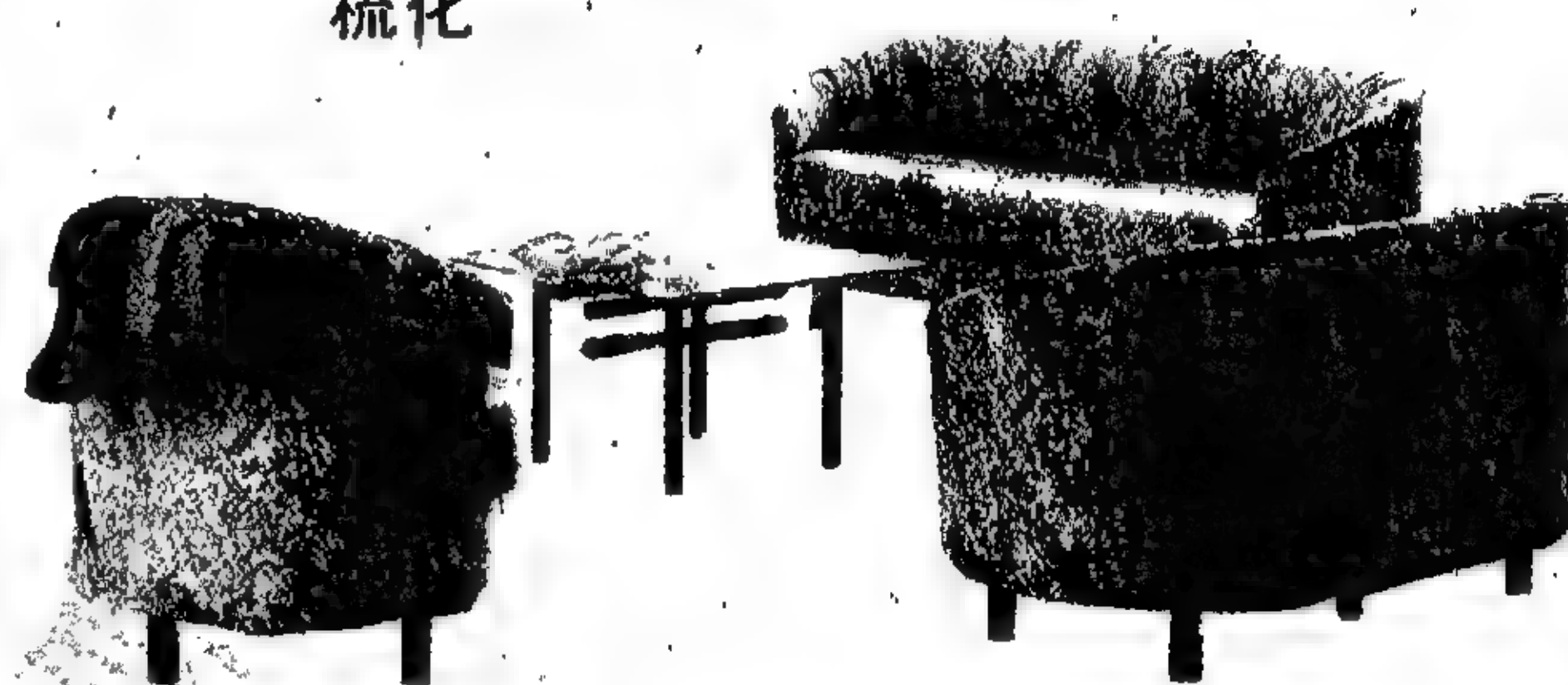


TS812WR 影音櫃  
\$1420  
**\$830**

Salone  
梳化

SF007IS3 三座位  
\$7780

**\$5190**



SY8802S 牆櫃傢俬系列  
\$20600  
**\$10900**

DT6001UW 餐椅  
\$2080

**\$1920**



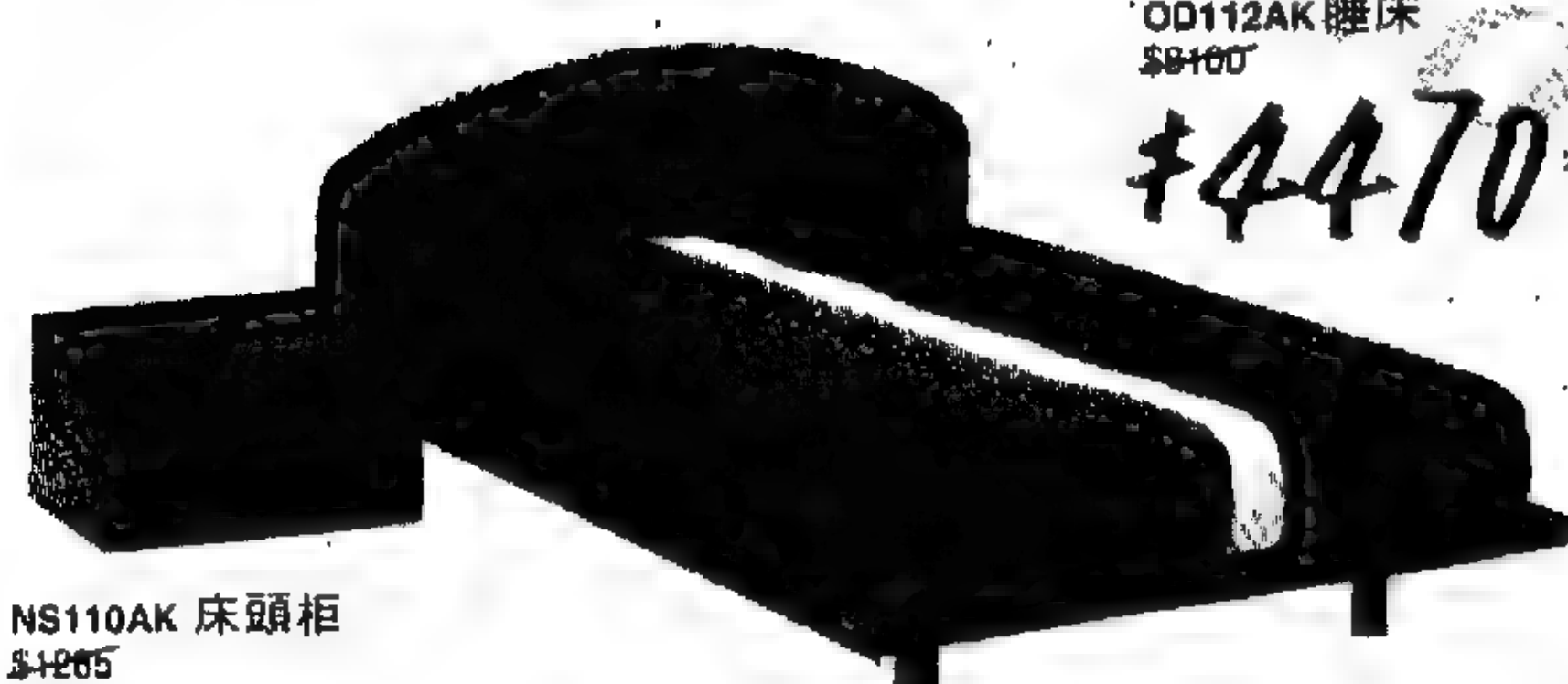
SF007IS1 單座位  
\$2890

**\$2590**



SF007IS2 雙座位  
\$6850

**\$3890**



OD112AK 睡床  
\$9100  
**\$4470**

BC770UWF 餐椅  
\$845

**\$520**



BC3100UKB 餐椅  
\$1670

**\$670**



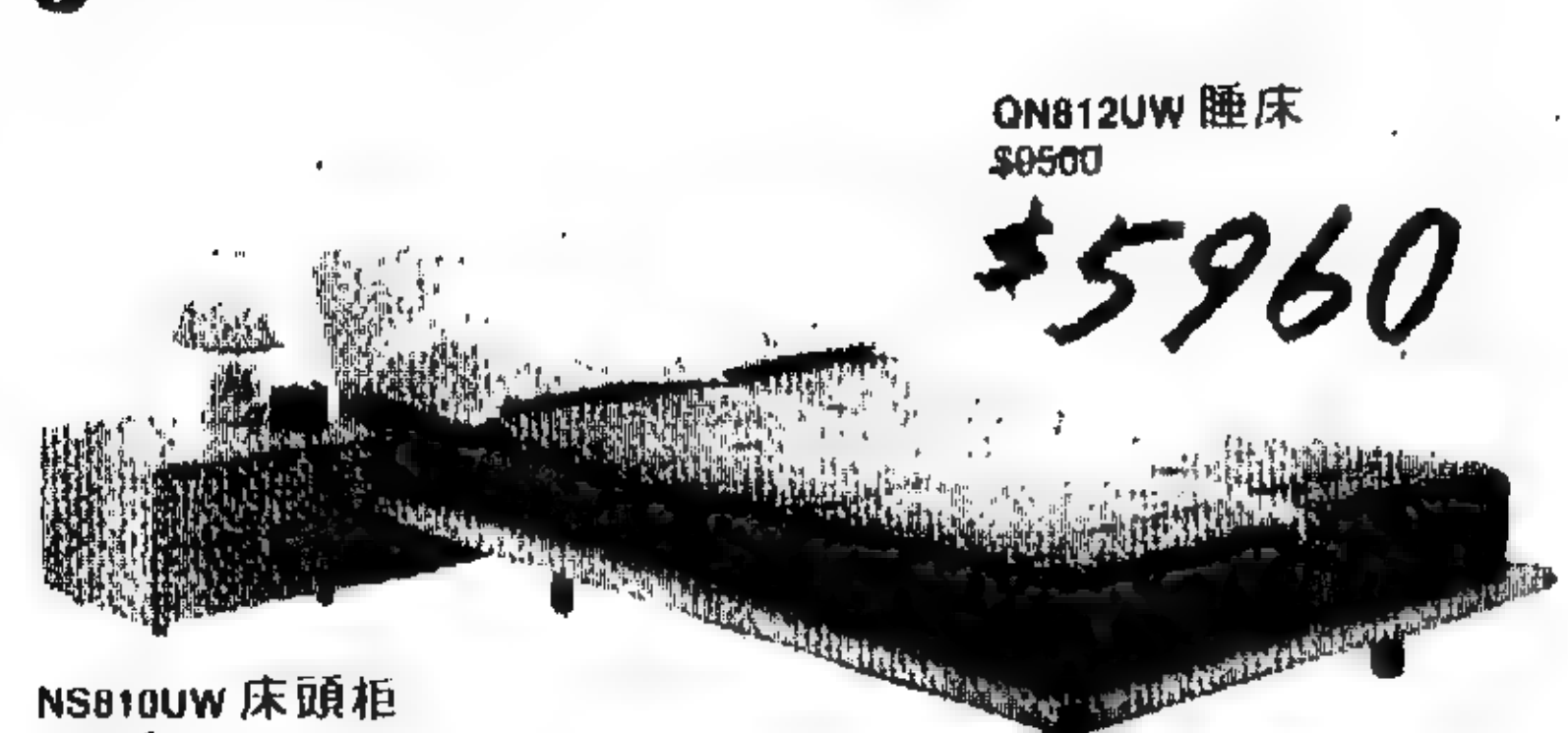
CA100 衣帽架  
\$655

**\$360**



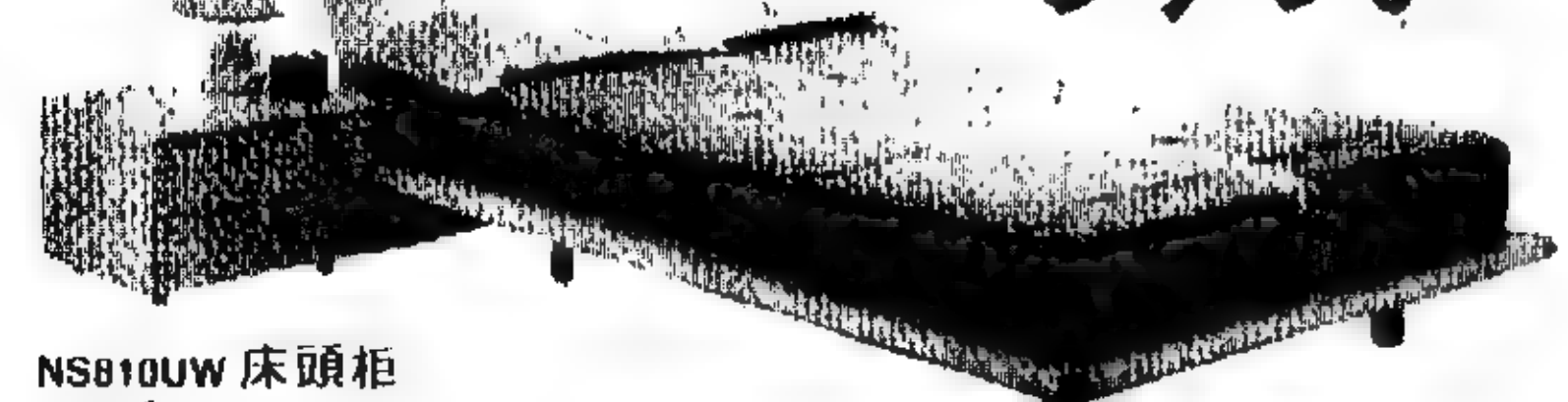
NS110AK 床頭櫃  
\$1285

**\$800**



ON812UW 睡床  
\$9500

**\$5960**



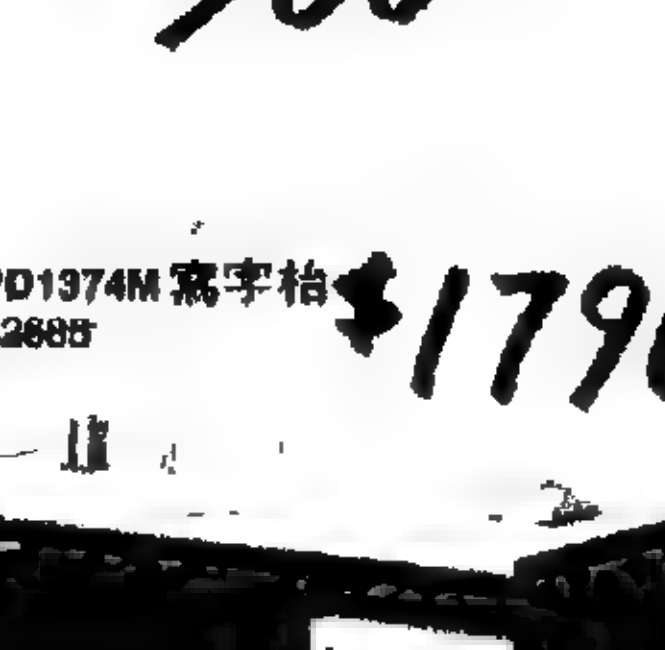
NS810UW 床頭櫃  
\$1800

**\$1100**



PC800 PRIMA 椅  
\$405

**\$300**



UC110 APICE 椅  
\$1520

**\$900**



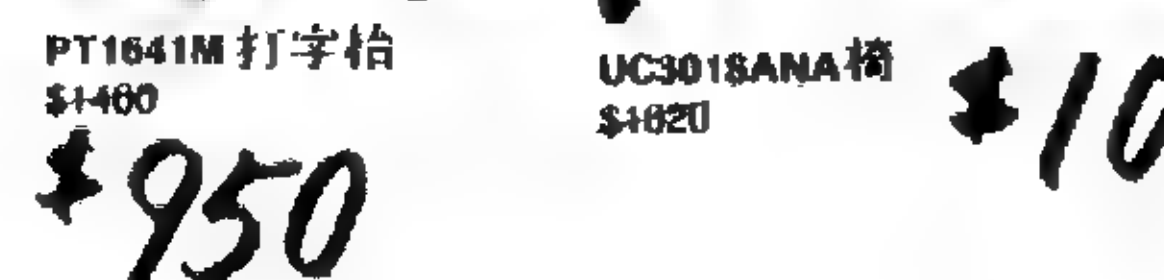
PD1374M 寫字枱  
\$2685

**\$1790**



PB1514FM 文件櫃  
\$1600

**\$1110**

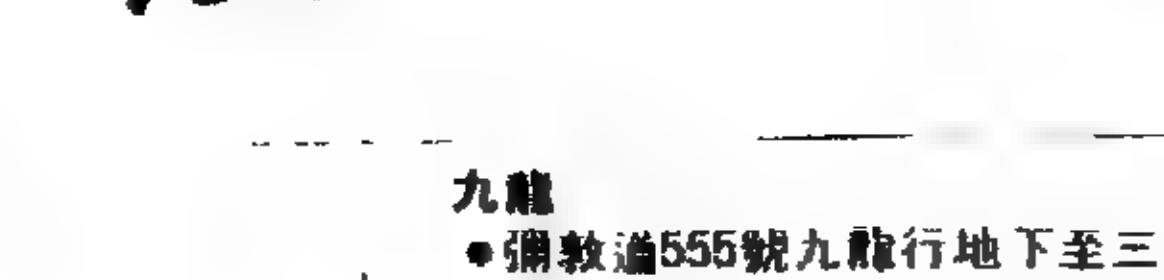


PT1641M 打字枱  
\$1400

**\$950**

UC3018ANA 椅  
\$1820

**\$1070**



**BiF**  
KOREA

太古城新店  
現已開幕



太古城中心商場  
**202**  
面積共達1萬呎  
電話：5-670843  
5-670768

九龍  
●彌敦道555號九龍行地下至三樓  
電話：3-7706702 FAX：3-7821690  
●尖沙咀新世界中心商場L1 31, L2-26  
電話：3-7214284 FAX：3-7245205

香港  
●灣仔港灣道海港中心1至2樓  
電話：5-730601 FAX：5-8347119  
●太古城中心商場014號  
電話：5-670737

新界  
●沙田廣場商場L1：31-35  
L3：28-29  
電話：0-6931968  
FAX：0-6912704

營業部(對外)  
香港區電話：5-8319083  
FAX：5-8347119  
九龍區電話：3-7706811-6  
FAX：3-7717377

圖海力効

羅德里奧以及白必蘭的資政變動的時空，除非有債務，否則及加拉卡，誰到技術，經驗，加拉卡更絕無難題的進，理，但是在加拉卡及復出與，其他「光作正而競爭之前，屬，搶奪重任。

特爾阿雷斯一比〇，布爾斯阿雷斯一比〇。今天晚上八時，下午二時，而里對影雷，繪畫對易士，樹上對海力効，巴達比對白戶。下午二時，文華對卡達，巴達比對馬達斯夫，貴芝對安達達，雅加對海力効。

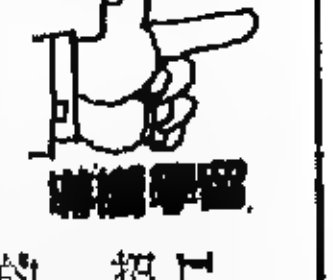
獎金。剛於上星期取得美國硬地網球錦標賽冠軍的麥根萊，在打八加拿大公開賽決賽後將會由世界排名第五升上第四，並成為八月十八日展開的美網公開賽的第四種子。麥根萊稱，「被列為第四種子後我在決賽前不會遇上羅加威爾度，這是我所期望的。」

位於









### 英文專修每月招生

新西蘭·英文專修學校 (New Zealand English School) 招收一九九〇年度新生。該校位於新西蘭北島之奧克蘭，由一九六九年創辦，現已發展為一所具有國際聲譽的英文專修學校。該校提供由初級至高級的英文課程，並設有專人輔導，使學生在短期內提高英文水平。該校亦提供住宿及膳食服務。學費及雜費如下：初級課程（共十二週）：學費一千二百元，雜費一百元。中級課程（共十二週）：學費一千二百元，雜費一百元。高級課程（共十二週）：學費一千二百元，雜費一百元。報名日期：一九九〇年七月一日至九月三十日。查詢及報名：請電（四一七）二二二二或（四一七）二二二三。地址：新西蘭奧克蘭，英文專修學校。

### 逛書店

我相信用書店買書是極其重要而有趣的。書店是知識的寶庫，是心靈的寄託。在書店裡，你可以找到任何你想要的書，也可以遇到志同道合的朋友。書店是城市的一道風景線，是文化的重要載體。逛書店，不僅是買書，更是一種生活態度。

### 學分教

學分教是一種新的教育模式，它將課程分為不同的學分，學生可以根據自己的興趣和需要選擇不同的學分。這種模式可以激發學生的學習興趣，提高學習效率。學分教還可以讓學生在學習過程中獲得更多的實踐經驗，提高他們的綜合素質。

### 托以重任

托以重任，任重道遠。在當前的形勢下，我們需要更多的人才來承擔重任。我們需要那些有理想、有抱負、有能力的年輕人來為祖國的繁榮富強貢獻力量。我們需要那些能夠在困難面前不屈不撓、勇往直前的人來為實現中華民族的偉大復興而努力奮鬥。

### 代課教師吃香

代課教師吃香，這反映了社會對教育事業的重視。隨著社會的進步和人們對知識的渴望，教育事業的地位日益提高。代課教師作為教育事業的重要組成部分，他們的辛勤工作和無私奉獻得到了社會的廣泛認可和尊重。這也反映了社會對人才的需求和對知識的尊重。

### 地園新·教與學

地園新·教與學，這是一個關於教育與學習的專題。它探討了教育與學習的關係，以及如何在教學過程中提高學生的學習興趣和效率。它還介紹了一些新的教學方法和學習技巧，為教師和學生提供了有益的參考。

### 曲一歌已為

曲一歌已為，這是一首充滿哲理和情感的詩歌。它通過對音樂的描寫，表達了作者對生活的感悟和對理想的追求。詩歌中充滿了對美的追求和對真理的探索，讓人讀後回味無窮。

### 聞新的愛

聞新的愛，這是一篇關於愛情和親情的散文。它通過對日常生活的描寫，表達了作者對親情的珍視和對愛情的理解。文章情感真摯，語言流暢，讓人讀後深受感動。

### 自己動手

自己動手，這是一篇關於實踐和創新的文章。它強調了動手實踐的重要性，鼓勵人們在實踐中不斷探索和創新。文章指出，只有通過親身的實踐，我們才能真正理解和掌握知識，並將其應用於實際生活中。

### 代課教師吃香

代課教師吃香，這反映了社會對教育事業的重視。隨著社會的進步和人們對知識的渴望，教育事業的地位日益提高。代課教師作為教育事業的重要組成部分，他們的辛勤工作和無私奉獻得到了社會的廣泛認可和尊重。這也反映了社會對人才的需求和對知識的尊重。

### 地園新·教與學

地園新·教與學，這是一個關於教育與學習的專題。它探討了教育與學習的關係，以及如何在教學過程中提高學生的學習興趣和效率。它還介紹了一些新的教學方法和學習技巧，為教師和學生提供了有益的參考。

### 純銀的微型藏

純銀的微型藏，這是一篇關於收藏和藝術的文章。它介紹了純銀微型藏品的特點和價值，並探討了收藏的意義和樂趣。文章指出，收藏不僅是一種藝術追求，更是一種生活態度的體現。

### 新園地

新園地，這是一個關於園藝和環境的文章。它介紹了園藝的知識和技巧，並探討了環境保護的重要性。文章指出，通過園藝活動，我們不僅可以美化環境，還可以提高生活質量。

### 防夏喘咳

防夏喘咳，這是一篇關於夏季健康保健的文章。它介紹了夏季常見疾病的預防方法，並強調了保持良好生活習慣的重要性。文章指出，只有通過科學的保健方法，我們才能保持身體健康，度過一個愉快的夏天。

### 克服

克服，這是一篇關於克服困難和挑戰的文章。它強調了勇氣和毅力的重要性，鼓勵人們在面對困難時不放棄，勇往直前。文章指出，只有通過不斷的努力和奮鬥，我們才能克服困難，實現目標。

### 地園新·教與學

地園新·教與學，這是一個關於教育與學習的專題。它探討了教育與學習的關係，以及如何在教學過程中提高學生的學習興趣和效率。它還介紹了一些新的教學方法和學習技巧，為教師和學生提供了有益的參考。

### 吧去家回

吧去家回，這是一篇關於家庭和情感的文章。它探討了家庭的重要性，以及如何在家庭中建立和諧的關係。文章指出，家庭是我們的避風港，是我們的精神支柱。只有通過愛和關懷，我們才能建立一個真正和諧的家庭。

### 菜乾保粥真不

菜乾保粥真不，這是一篇關於飲食和健康的文章。它介紹了菜乾保粥的營養價值和烹飪方法，並強調了健康飲食的重要性。文章指出，只有通過合理的飲食結構，我們才能保持身體健康，延緩衰老。

### 克服

克服，這是一篇關於克服困難和挑戰的文章。它強調了勇氣和毅力的重要性，鼓勵人們在面對困難時不放棄，勇往直前。文章指出，只有通過不斷的努力和奮鬥，我們才能克服困難，實現目標。

### 克服

克服，這是一篇關於克服困難和挑戰的文章。它強調了勇氣和毅力的重要性，鼓勵人們在面對困難時不放棄，勇往直前。文章指出，只有通過不斷的努力和奮鬥，我們才能克服困難，實現目標。

### 地園新·教與學

地園新·教與學，這是一個關於教育與學習的專題。它探討了教育與學習的關係，以及如何在教學過程中提高學生的學習興趣和效率。它還介紹了一些新的教學方法和學習技巧，為教師和學生提供了有益的參考。

### 保

保，這是一篇關於保險和風險的文章。它介紹了保險的意義和重要性，並探討了如何選擇合適的保險產品。文章指出，保險是保障我們財產安全的重要手段，我們應該根據自己的需要選擇合適的保險。

### 增太益效輸運箱貨

增太益效輸運箱貨，這是一篇關於物流和運輸的文章。它介紹了貨運箱的優點和特點，並探討了如何提高運輸效率。文章指出，貨運箱是現代物流的重要組成部分，它的廣泛應用可以大大提高運輸效率，降低運輸成本。

### 克服

克服，這是一篇關於克服困難和挑戰的文章。它強調了勇氣和毅力的重要性，鼓勵人們在面對困難時不放棄，勇往直前。文章指出，只有通過不斷的努力和奮鬥，我們才能克服困難，實現目標。

### 克服

克服，這是一篇關於克服困難和挑戰的文章。它強調了勇氣和毅力的重要性，鼓勵人們在面對困難時不放棄，勇往直前。文章指出，只有通過不斷的努力和奮鬥，我們才能克服困難，實現目標。

### 地園新·教與學

地園新·教與學，這是一個關於教育與學習的專題。它探討了教育與學習的關係，以及如何在教學過程中提高學生的學習興趣和效率。它還介紹了一些新的教學方法和學習技巧，為教師和學生提供了有益的參考。

### 保

保，這是一篇關於保險和風險的文章。它介紹了保險的意義和重要性，並探討了如何選擇合適的保險產品。文章指出，保險是保障我們財產安全的重要手段，我們應該根據自己的需要選擇合適的保險。

### 增太益效輸運箱貨

增太益效輸運箱貨，這是一篇關於物流和運輸的文章。它介紹了貨運箱的優點和特點，並探討了如何提高運輸效率。文章指出，貨運箱是現代物流的重要組成部分，它的廣泛應用可以大大提高運輸效率，降低運輸成本。

### 克服

克服，這是一篇關於克服困難和挑戰的文章。它強調了勇氣和毅力的重要性，鼓勵人們在面對困難時不放棄，勇往直前。文章指出，只有通過不斷的努力和奮鬥，我們才能克服困難，實現目標。

### 克服

克服，這是一篇關於克服困難和挑戰的文章。它強調了勇氣和毅力的重要性，鼓勵人們在面對困難時不放棄，勇往直前。文章指出，只有通過不斷的努力和奮鬥，我們才能克服困難，實現目標。

### 地園新·教與學

地園新·教與學，這是一個關於教育與學習的專題。它探討了教育與學習的關係，以及如何在教學過程中提高學生的學習興趣和效率。它還介紹了一些新的教學方法和學習技巧，為教師和學生提供了有益的參考。

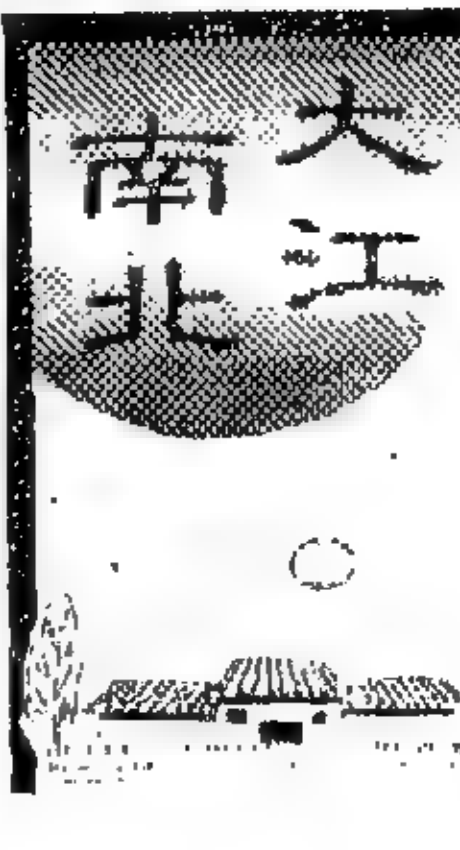


# 視重受漸詢諮理心

【本報記者採訪】近年來，隨著生活節奏的加快，人們的心理壓力日益增大，心理諮詢行業也隨之興起。據悉，目前全國已有數千家心理諮詢機構，服務範圍涵蓋了各個年齡段和社會階層。心理諮詢不僅可以幫助人們緩解壓力、改善情緒，還可以預防和治療心理疾病。在未來，心理諮詢將進一步普及，成為人們生活中不可或缺的一部分。



圖為心理諮詢師與求助者進行諮詢。



圖為心理諮詢師在辦公室內工作。

## 雲南燃油極缺 三成汽車停駛

【本報雲南訊】由於雲南省近期燃油供應緊張，全省範圍內出現了嚴重的燃油短缺現象。據統計，目前全省已有約三成的汽車因無法獲得燃油而被迫停駛。這給當地的交通和生產活動帶來了極大的不便。有關部門表示，將採取緊急措施，儘快緩解燃油短缺問題。

## 北京新近推出 一批漢語教材

【本報北京訊】為方便海外華人學習漢語，北京最近推出了一系列新編漢語教材。這些教材內容豐富、結構清晰，適合不同水平的學習者使用。教材的出版得到了社會各界的廣泛好評，預計將對推廣漢語學習產生積極影響。

## 電子防盜錢包 北京研製成功

【本報北京訊】由北京某科研機構研製成功的電子防盜錢包，近日在市場上亮相。該錢包採用了先進的電子技術，具有防盜、防偽、防損等功能，能為用戶的財物安全提供有效保障。目前，該產品已在各大商場和超市銷售。

## 四川德陽市購車案 省府受批評決追究

【本報四川訊】四川省政府日前對德陽市的一起購車案進行了調查，並對相關部門的處理方式提出了批評。據悉，該案涉及政府採購車輛的質量問題，引起了社會的廣泛關注。省府表示，將嚴肅處理此事，追究相關責任人的法律責任。

## 文化藝術 中國電影大獎賽頒獎典禮

【本報北京訊】中國電影大獎賽頒獎典禮日前在北京舉行，多位優秀的電影作品獲獎。典禮現場氣氛熱烈，觀眾們對獲獎作品表示讚賞。此次比賽旨在鼓勵電影創作者，提高中國電影的藝術水平。

## 老齡氣功專題研討會 首屆九月在西安舉行

【本報西安訊】為探討氣功在老年人保健中的應用，首屆老齡氣功專題研討會將於今年九月在西安舉行。此次研討會將邀請多位專家學者，就氣功的理論、實踐及其對老年人健康的影響進行深入交流。

## 農村明星江村訪問記

【本報記者採訪】本報記者近日訪問了位於江蘇省的一處農村明星村，記錄了當地的風土人情和村民的生活狀況。該村因村民生活富裕、環境優美而聞名，被譽為「農村明星村」。

## 域陀的挖苦

【本報記者採訪】域陀，一個充滿傳奇色彩的地方，最近再次成為人們關注的焦點。據悉，該地發生了一些令人驚異的事件，引發了人們對其背後原因的探討。

## 域陀的挖苦

【本報記者採訪】域陀的挖苦，是當地一種特殊的文化現象。它通過幽默、諷刺的方式，反映了當地人的生活和情感。這種文化形式深受當地人喜愛，也吸引了不少遊客前來體驗。

## 域陀的挖苦

【本報記者採訪】域陀的挖苦，不僅是一種文化現象，更是一種生活態度。它教導人們要以幽默的眼光看待生活中的困難和挫折，從而保持樂觀向上的心態。

## 域陀的挖苦

【本報記者採訪】域陀的挖苦，是當地人智慧與才情的體現。它通過生動形象的語言，表達了人們對生活的感悟和追求。這種文化形式將繼續傳承和發展，成為當地的一張名片。

## 兩地法制

【本報記者採訪】隨著兩岸關係的發展，兩地之間的法制交流日益頻繁。本報將持續關注兩地法制建設的最新動態，為讀者提供權威、準確的資訊。

## 兩地法制

【本報記者採訪】兩地法制交流不僅有助於促進兩地經濟的發展，還能加強兩地人民之間的相互了解和友誼。本報將繼續致力於推動兩地法制建設的深入合作。

## 兩地法制

【本報記者採訪】兩地法制交流是兩岸關係正常化、發展的重要組成部分。本報將繼續關注兩地法制建設的最新動態，為讀者提供權威、準確的資訊。

## 兩地法制

【本報記者採訪】兩地法制交流不僅有助於促進兩地經濟的發展，還能加強兩地人民之間的相互了解和友誼。本報將繼續致力於推動兩地法制建設的深入合作。

## 兩地法制

【本報記者採訪】兩地法制交流是兩岸關係正常化、發展的重要組成部分。本報將繼續關注兩地法制建設的最新動態，為讀者提供權威、準確的資訊。

## 兩地法制

【本報記者採訪】兩地法制交流不僅有助於促進兩地經濟的發展，還能加強兩地人民之間的相互了解和友誼。本報將繼續致力於推動兩地法制建設的深入合作。

### 特效化痰丸

治咳化痰，功效顯著。適用於各種咳嗽、氣喘、痰多等症。

### 收腹減肥丸

專治肥胖，收腹減肥。能促進新陳代謝，減少脂肪堆積。

### 龍蛇解毒丸

清熱解毒，消腫止痛。適用於各種炎症、腫毒、瘡癤等。

### 三蛇丸

祛風除濕，活血止痛。適用於關節炎、風濕、腰腿痛等。

### 復方青黛丸

清熱解毒，消腫止痛。適用於各種炎症、腫毒、瘡癤等。

### 猛男鞭丸

補腎壯陽，強筋健骨。適用於陽痿、早洩、腰膝酸軟等。

### 杜仲壯腰丸

補腎壯陽，強筋健骨。適用於陽痿、早洩、腰膝酸軟等。



### 兩地法制

唐約翰

一、行政與司法。行政與司法，在普通法系與大陸法系，其區別之明，莫過於此。在普通法系，行政與司法，其區別之明，莫過於此。在大陸法系，行政與司法，其區別之明，莫過於此。

二、行政與司法。行政與司法，在普通法系與大陸法系，其區別之明，莫過於此。在普通法系，行政與司法，其區別之明，莫過於此。在大陸法系，行政與司法，其區別之明，莫過於此。

### 愛心捐病床

李真

今年的一月，政府曾頒布一項法令，規定凡有愛心捐病床者，其病床之價值，得按百分之八十計算，以抵稅。此項法令，旨在鼓勵社會人士，捐出病床，以救濟貧病。

### 心母父

秀文

在許多家庭中，父母與子女之間，往往存在著一種「心母父」的關係。這種關係，往往導致家庭成員之間，缺乏真正的溝通與理解。

### 爛柴當作沉香賣

官

本報最近收到一封讀者來信，信中描述了一個令人驚嘆的故事。有人將爛柴當作沉香賣，以此獲取暴利。這種行為，不僅損害了消費者的利益，也破壞了市場的公平競爭。

### 打荷包

亦非

打荷包，是香港街頭常見的一種現象。打荷包者，往往利用各種手段，從路人的荷包中，掏走錢財。這種行為，嚴重威脅了市民的安全。

### 兩種做法

生

在處理某些問題時，往往存在著兩種不同的做法。這兩種做法，分別代表了不同的價值觀與利益取向。我們需要根據具體情況，選擇合適的做法。

### 洋紫荊

洋紫荊，是香港的一項重要經濟作物。然而，由於其生長環境的特殊性，洋紫荊的種植與採收，往往面臨著諸多困難。我們需要採取有效措施，保護洋紫荊的資源。

### 域陀的挖苦

文、蕭千浪

域陀的挖苦，是香港社會中一種常見的現象。挖苦者往往利用幽默與諷刺，對他人進行攻擊。這種行為，雖然有時能起到緩解壓力的作用，但長期來看，會對社會風氣產生負面影響。

### 夸父與刑天

張培成

夸父與刑天，是中國神話中的兩個著名人物。夸父追逐太陽，刑天與天帝搏鬥。他們的傳說，象徵著人類對自然與命運的挑戰與反抗。

### 遊戲獎品

海辛

遊戲獎品，是許多遊戲愛好者所追求的目標。然而，在追求獎品的過程中，我們往往會遇到各種陷阱與誘惑。我們需要保持冷靜，理性對待遊戲獎品。

### 小說林

小說林，是本期的一個重要專欄。本欄目收錄了多篇精彩的小說作品，內容涵蓋了社會、愛情、冒險等多個領域。歡迎廣大讀者踴躍投稿。

### 特效化痰丸

特效化痰丸，是治癒咳嗽、氣喘、痰多等症的有效藥物。本藥選用名貴藥材，遵古法炮製，療效顯著。歡迎廣大患者前來購買。

### 飛雁北雲高像巨

飛雁北雲高像巨，是本期的一個重要專欄。本欄目收錄了多篇精彩的散文作品，內容涵蓋了自然、人生、社會等多個領域。歡迎廣大讀者踴躍投稿。

### 遊戲獎品

遊戲獎品，是許多遊戲愛好者所追求的目標。然而，在追求獎品的過程中，我們往往會遇到各種陷阱與誘惑。我們需要保持冷靜，理性對待遊戲獎品。

### 小說林

小說林，是本期的一個重要專欄。本欄目收錄了多篇精彩的小說作品，內容涵蓋了社會、愛情、冒險等多個領域。歡迎廣大讀者踴躍投稿。



左軼中國規格現  
YH51LB MODEL F8座  
座 YY61 雙排座1.25 三  
馬道38號四字樓 圖文傳

32針BENTLEY75 D/I  
單面胚布各種印花和素色零  
正針織布  
FAX: 886-03-3251838  
TEL: 886-03-3250992  
陳洽  
台北嘉大針織股份有限公司

32針BENTLY75 D/  
單面胚布各種印花和素色  
正針織布  
FAX: 886-03-3251838  
TEL: 886-03-3258002  
陳  
台北嘉大針織股份有限公司

9'全新左軚  
皇冠 12座YH51LB  
的士頭雙排座 YY6  
尖沙咀海防道38號

**電化站**  
**現貨 338**  
恆進工程有限公司  
5 8068938

快 慶

[illegible]







### 夫功教國美在



利智是女主人，聘有兩名高才生連杰（左）及狄威。利智在「美國教育功」中，擔任女主人，聘有兩名高才生連杰（左）及狄威。利智在「美國教育功」中，擔任女主人，聘有兩名高才生連杰（左）及狄威。

利智在「美國教育功」中，擔任女主人，聘有兩名高才生連杰（左）及狄威。利智在「美國教育功」中，擔任女主人，聘有兩名高才生連杰（左）及狄威。

利智在「美國教育功」中，擔任女主人，聘有兩名高才生連杰（左）及狄威。利智在「美國教育功」中，擔任女主人，聘有兩名高才生連杰（左）及狄威。

利智在「美國教育功」中，擔任女主人，聘有兩名高才生連杰（左）及狄威。利智在「美國教育功」中，擔任女主人，聘有兩名高才生連杰（左）及狄威。

利智在「美國教育功」中，擔任女主人，聘有兩名高才生連杰（左）及狄威。利智在「美國教育功」中，擔任女主人，聘有兩名高才生連杰（左）及狄威。

利智在「美國教育功」中，擔任女主人，聘有兩名高才生連杰（左）及狄威。利智在「美國教育功」中，擔任女主人，聘有兩名高才生連杰（左）及狄威。

### 又跌眼鏡

香港小姐競選中，入圍者中，有一人，名叫「阿龍」，他是一個非常有才華的年輕人，他在這次競選中，表現得非常出色，贏得了觀眾的廣泛支持。

香港小姐競選中，入圍者中，有一人，名叫「阿龍」，他是一個非常有才華的年輕人，他在這次競選中，表現得非常出色，贏得了觀眾的廣泛支持。

香港小姐競選中，入圍者中，有一人，名叫「阿龍」，他是一個非常有才華的年輕人，他在這次競選中，表現得非常出色，贏得了觀眾的廣泛支持。

香港小姐競選中，入圍者中，有一人，名叫「阿龍」，他是一個非常有才華的年輕人，他在這次競選中，表現得非常出色，贏得了觀眾的廣泛支持。

香港小姐競選中，入圍者中，有一人，名叫「阿龍」，他是一個非常有才華的年輕人，他在這次競選中，表現得非常出色，贏得了觀眾的廣泛支持。



香港小姐競選中，入圍者中，有一人，名叫「阿龍」，他是一個非常有才華的年輕人，他在這次競選中，表現得非常出色，贏得了觀眾的廣泛支持。

香港小姐競選中，入圍者中，有一人，名叫「阿龍」，他是一個非常有才華的年輕人，他在這次競選中，表現得非常出色，贏得了觀眾的廣泛支持。

香港小姐競選中，入圍者中，有一人，名叫「阿龍」，他是一個非常有才華的年輕人，他在這次競選中，表現得非常出色，贏得了觀眾的廣泛支持。

### 莎莉難忘演唱會

莎莉在演唱會上，表現得非常出色，贏得了觀眾的廣泛支持。她的演唱風格獨特，深受聽眾喜愛。

莎莉在演唱會上，表現得非常出色，贏得了觀眾的廣泛支持。她的演唱風格獨特，深受聽眾喜愛。

莎莉在演唱會上，表現得非常出色，贏得了觀眾的廣泛支持。她的演唱風格獨特，深受聽眾喜愛。

莎莉在演唱會上，表現得非常出色，贏得了觀眾的廣泛支持。她的演唱風格獨特，深受聽眾喜愛。

### 伍詠薇選美當遊戲

伍詠薇在選美比賽中，表現得非常出色，贏得了觀眾的廣泛支持。她將這次比賽當作是一場遊戲，展現出了她輕鬆的一面。

伍詠薇在選美比賽中，表現得非常出色，贏得了觀眾的廣泛支持。她將這次比賽當作是一場遊戲，展現出了她輕鬆的一面。

伍詠薇在選美比賽中，表現得非常出色，贏得了觀眾的廣泛支持。她將這次比賽當作是一場遊戲，展現出了她輕鬆的一面。

### 狄龍受電話騷擾

狄龍最近受到電話騷擾，這對他來說是一個非常不愉快的經歷。他已經向警方報案，希望能夠儘快解決這個問題。

狄龍最近受到電話騷擾，這對他來說是一個非常不愉快的經歷。他已經向警方報案，希望能夠儘快解決這個問題。

狄龍最近受到電話騷擾，這對他來說是一個非常不愉快的經歷。他已經向警方報案，希望能夠儘快解決這個問題。

### 金巧的難題

金巧在這次活動中，遇到了一些難題，但她憑著自己的智慧和勇氣，成功地解決了所有問題。她的表現贏得了觀眾的讚賞。

金巧在這次活動中，遇到了一些難題，但她憑著自己的智慧和勇氣，成功地解決了所有問題。她的表現贏得了觀眾的讚賞。

金巧在這次活動中，遇到了一些難題，但她憑著自己的智慧和勇氣，成功地解決了所有問題。她的表現贏得了觀眾的讚賞。

### 朱潔儀不信當選

朱潔儀在這次選舉中，雖然獲得了當選的機會，但她本人卻表示不相信。她認為這可能是一個誤會，她需要進一步的調查。

### 亞姐亞軍是候補

亞姐亞軍在這次比賽中，雖然沒有獲勝，但她被評為候補。她的表現非常出色，贏得了觀眾的廣泛支持。

### 萬綺雯要謝何潔

萬綺雯在這次活動中，得到了何潔的幫助和支持。她對此表示衷心的感謝，並希望能夠與何潔繼續合作。

### 電影院龍虎榜

排名	片名	院數	人次
1	相見好	22	722,480
2	急凍奇俠	11	695,122
3	破繭威龍	11	633,546
4	壯志雄心	19	428,096
5	人海孤鴻	20	224,323
6	小腳板走天涯	10	126,550
7	怪龍一屋三伙	7	69,361
8	阿星	10	66,844
9	子龍故事	8	65,120
10	鐵金剛勇戰殺人狂	8	59,506



東亞銀行  
深厚根源在香港  
地址：香港中環德輔道中十號 電話：5 8423200 傳真：5 293962

# 大公經濟

一九八九年八月六日 星期六  
電話：二六八八八  
傳真：四一五四八

## 交通銀行

BANK OF COMMUNICATIONS  
HONG KONG BRANCH

貨幣	港幣	美元	日圓	馬幣	新加坡元	加元	英鎊
儲蓄存款	5.25	7.25	10.75	15.00	6.00	8.50	12.50
一個月	9.3125	8.9375	12.3125	17.4375	8.625	11.3125	13.75
二個月	9.25	8.9375	12.4375	17.375	8.625	11.50	13.75
三個月	9.25	8.875	12.4375	17.3125	8.625	11.50	13.75

地址：中環畢打街20號地下  
電話：5-8419611  
外幣兌換電話：5-8680233  
外幣定期存款利率另議（利率如有更改，恕不另行通知）

### 連跌五日降逾百點

【本報訊】昨日股市在連續五日下跌後，昨日繼續下挫，收市報二五二八點，成交額為七億二千五百萬元。昨日股市在連續五日下跌後，昨日繼續下挫，收市報二五二八點，成交額為七億二千五百萬元。昨日股市在連續五日下跌後，昨日繼續下挫，收市報二五二八點，成交額為七億二千五百萬元。

### 百利大大股東 NZE 向台灣財團提出控告

【本報訊】百利大大股東 NZE 向台灣財團提出控告，指其未有按例公布持百利大大股權。百利大大股東 NZE 向台灣財團提出控告，指其未有按例公布持百利大大股權。百利大大股東 NZE 向台灣財團提出控告，指其未有按例公布持百利大大股權。

### 認可機構二七四家營業額百四億元

【本報訊】認可機構二七四家營業額百四億元。認可機構二七四家營業額百四億元。認可機構二七四家營業額百四億元。認可機構二七四家營業額百四億元。

### 連跌五日降逾百點

【本報訊】昨日股市在連續五日下跌後，昨日繼續下挫，收市報二五二八點，成交額為七億二千五百萬元。昨日股市在連續五日下跌後，昨日繼續下挫，收市報二五二八點，成交額為七億二千五百萬元。

### 百利大大股東 NZE 向台灣財團提出控告

【本報訊】百利大大股東 NZE 向台灣財團提出控告，指其未有按例公布持百利大大股權。百利大大股東 NZE 向台灣財團提出控告，指其未有按例公布持百利大大股權。

### 認可機構二七四家營業額百四億元

【本報訊】認可機構二七四家營業額百四億元。認可機構二七四家營業額百四億元。認可機構二七四家營業額百四億元。認可機構二七四家營業額百四億元。

### 傳達達聯同三方搞私有化

【本報訊】傳達達聯同三方搞私有化。傳達達聯同三方搞私有化。傳達達聯同三方搞私有化。傳達達聯同三方搞私有化。

### 歐美訂單部分轉台韓

【本報訊】歐美訂單部分轉台韓。歐美訂單部分轉台韓。歐美訂單部分轉台韓。歐美訂單部分轉台韓。

### 銀行看淡集資後折價

【本報訊】銀行看淡集資後折價。銀行看淡集資後折價。銀行看淡集資後折價。銀行看淡集資後折價。

WAI BERT STEAMSHIP CO., LTD.  
惠博輪船有限公司  
香港、曼谷、貨櫃、散貨班輪

TOKO LINE  
星加坡、巴生、巴天加  
PACIFIC TIGER 太平洋之虎  
QUEEN DENIS 丹尼絲

招商局船務企業有限公司  
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES LTD.  
各收貨人注意







**中國電話號簿**  
1988-89  
中英對照每本300元  
各大書店均有代售

**大陸與香港**

**投資中國選購必需運輸工具**  
請用 NISSAN 日產牌汽車  
電話: 5-8682626  
香港金鐘道89號奔達中心東座2805室  
電子傳真: 5-8684411 傳呼: 81722 NISHK HX  
日產汽車服務(中國)有限公司

**四川打鼓勸導凍肉外銷政策**  
四川省人民政府辦公廳日前發出通知，對全省凍肉外銷政策進行調整。通知指出，凍肉外銷應以市場為導向，鼓勵出口，並加強質量監督。此舉旨在促進四川畜牧業的發展，並增加農民收入。

**澳門商人投資珠海**  
在「西區」建華僑新村  
首項投資二千萬元發展三十幢屋宇  
【本報訊】澳門商人投資珠海，在「西區」建華僑新村，首項投資二千萬元發展三十幢屋宇。該項目旨在為澳門居民提供一個舒適的居住環境，並促進兩地經貿往來。

**香港及南商商家**  
對泰投資興趣大  
【本報訊】香港及南商商家對泰國投資興趣大。據悉，許多香港企業正積極尋求在泰國建立生產基地，以擴大其在東南亞市場的影響力。泰國政府也對此表示歡迎，並提供了一系列優惠政策。

**「通用」名車 蜚聲中外**

隨著中國對外貿易開放，汽車產品需求日益增加。通用汽車公司全力將美國通用(GM)汽車公司所製之豪華車系，進銷中國，切實為中國現代化建設作出貢獻。

美國通用(GM)汽車公司為世界最大汽車製造商，旗下多款豪華車及旅行車，均秉承了嚴謹製車工藝，由線條設計以至車廂設備，一絲不苟，極盡優雅與豪華；而在行車性能方面，更採用世界最尖端科技，起動靈敏，反應敏捷，令閣下安坐其上，舒適無比；故無論用作公幹或是接待貴賓，美國通用名車都倍顯氣派。

**FEEL THE DIFFERENCE GENERAL MOTORS MAKES**

**雪佛蘭左軀轎車**

主要設備包括：

- 150匹強勁馬力發動機
- 電子燃料噴射系統
- 四前速自動變速箱
- 動力輔助方向盤
- 冷氣系統備有前後風扇開關
- ABS制動防鎖死輪裝置
- 前門電動窗及深茶色隔熱玻璃
- 電動中央鎖
- 獨有六揚聲器配合高質收音帶放音機
- 特大27加侖油箱，適合長途行駛

**Chevy Astro Van 8 Seater/12 Seater**  
雪佛蘭8座位/12座位麵包車

**雪佛蘭左軀轎車**

主要設備包括：

- 定速巡航系統
- 四前速自動變速箱
- 電子選台立體收音音盒放音機
- 動力輔助方向盤
- 電動門鎖
- 可調校之桶型座椅
- 特強前後懸吊系統
- 動力輔助制動系統
- 防鎖死制動裝置

**Chevrolet Celebrity Sedan/Wagon**  
雪佛蘭四門轎車/五門旅行車

\*備有1989年最新款現貨供應，免費代送文錦護\*

**中山發展商品出口基地**  
吸收外商解決資金問題

【本報訊】中山發展商品出口基地，為吸收外商投資，解決資金問題，特設了相關政策。該基地旨在促進中山地區的經濟發展，並為外商提供一個良好的投資環境。

**台灣出口持續下降**

台灣出口持續下降，主要受國際市場不景氣影響。據統計，台灣出口額在過去幾個月內呈現下降趨勢，這對台灣的經濟發展帶來了不利影響。

**中國拓展對非洲貿易**

中國拓展對非洲貿易，加強與非洲國家的經貿往來。中國政府表示，將進一步擴大對非洲的貿易規模，並加強在基礎設施建設、農業、工業等多領域的合作。

**大陸棉花供應缺口仍大**

大陸棉花供應缺口仍大，需進口大量棉花。由於國內棉花產量不足，大陸仍需從國外進口大量棉花，以滿足紡織業的需求。

八月廿八日  
八月廿九日  
八月三十日  
八月三十一日

2570/2580/2600/2650/2650/2650

本報地址：香港金鐘道89號奔達中心東座2805室







# 害損成造值升及資工高 價園定穩調強恩泰盧

## 燈紅起亮已降劇幅增口出月七首年今 施措務稅寬放取採及產生人勵鼓將

【本報訊】盧泰恩昨日表示，今年首七月的出口增長已大幅回落，由去年同期的百分之三點二，降至百分之零點二。他認為，出口增長放緩，主要是由於國際市場競爭激烈，以及本地生產成本上升所致。他呼籲政府採取措施，減輕企業的稅務負擔，以刺激生產和出口。

### 八七年底資產計算

#### 日成爲最富裕國 總額逾四十三萬億美元首次超越美國

【路透社東京二十一日電】日本經濟企劃廳昨日公佈，日本在八七年底的總資產已達四十三萬億美元，首次超越美國，成為世界上最富裕的國家。企劃廳表示，日本的總資產增長，主要是由於其在高科技產業和房地產市場的持續投入。

### 英次季生產總值 較首季降零點四 爲四年來首次下降的季度

【綜合外電倫敦二十一日電】英國統計局昨日公佈，英國在八七次季的生產總值較首季下降了零點四%，這是自一九八三年以來首次出現的季度性下降。統計局指出，生產總值下降的主要原因是製造業產量的減少。

### 歐金價牛皮偏穩

【綜合外電倫敦二十一日電】倫敦金價昨日維持穩定，每盎司金價維持在三百六十點五美元。牛皮價格亦趨穩定，每張牛皮價格維持在一百二十點五美元。分析人士認為，金價和牛皮價格的穩定，主要是由於市場需求保持平穩。

### 日本積極拓海外投資

【路透社東京二十一日電】日本經濟企劃廳昨日公佈，日本在八七年的海外投資總額達一千一百億美元，較八六年的九百億美元增長了百分之二十。企劃廳表示，日本企業在海外投資的增長，主要是由於其在亞洲和美洲地區的投資活動日益頻繁。

### 國際經濟 英美經濟 美利堅有所上升

【法新社倫敦二十一日電】英國經濟在八七年的表現有所上升，主要是由於服務業產量的增長。然而，製造業產量仍維持在較低水平。美國經濟在八七年的表現亦有所上升，主要是由於出口增長的帶動。

### 日股平淡中再創新高

【路透社東京二十一日電】日本股市昨日在平淡中再創新高，日經指數收市報一萬三千八百點。分析人士認為，股市的上升主要是由於投資者對日本經濟前景看好。

### 市態佳星 澳市微揚

【路透社香港二十一日電】香港股市昨日在平淡中微揚，恒生指數收市報一萬三千八百點。分析人士認為，股市的上升主要是由於投資者對香港經濟前景看好。


### 市地地各

【路透社倫敦二十一日電】倫敦地產市場昨日維持穩定，主要是由於市場需求保持平穩。分析人士認為，地產市場的穩定，主要是由於市場需求保持平穩。



## 高息存款 安全可靠

本行提供多種高息存款服務，包括定期存款、活期存款及零存整付等。利率優厚，手續簡便，是您儲蓄的最佳選擇。



## 新華銀行


### 「高息存款」服務

新華銀行提供多種港幣、外幣存款服務，包括定期存款、活期存款及零存整付等。利率優厚，手續簡便，是您儲蓄的最佳選擇。

存款期	本地定期存款 (HK \$ 300,000或以上)
一星期	9.375%
二星期	9.375%
一個月	9.375%
二個月	9.3125%
三個月	9.25%

以上表為8月21日本行提供的利率，僅供參考。特大額的存款利率可另面議。

歡迎到新華銀行40間分支行查詢詳情，或撥熱線電話：5-8420611垂詢。



### 好幫手

本行代收香港公益金善款

新華銀行



## 宏豐運輸有限公司

WANGFOONG TRANSPORTATION LTD.

香港干諾道中122號海運大廈四樓  
電話：5 449611 傳真：5 8540247

### 中轉貨運

中國各地 → 世界各地

- 安排貨物由船、貨車或火車經香港轉運往中國或世界各地。
- 可發發全單提單。
- 承運貨物：散貨、散貨入櫃、全貨櫃。

### 珠海定期航線

與珠海九洲港貨運碼頭合作

港口	船名	收貨	香港開航	珠海開航
九洲	宏豐三號	天天	逢星期日	逢星期一
	宏豐四號	天天	逢星期二	逢星期三

收貨站：青衣友聯倉 (由八月二十六日起遷至青衣標準貨倉)

國內備有貨櫃車及大小貨車，專門提供經珠海轉運全中國各縣市之接駁門到門等服務。

### 非定期班次

往返廣州、黃埔、江門、蛇口、中山、太平、佛山、大亞灣

### 陸運

提供香港、廣東、廣西之20呎及40呎貨櫃及凍櫃 (設置發電機) 之拖運服務

023	東亞銀行 (香港)
040	大新銀行
041	恒生銀行
045	華僑銀行
050	萬國寶通銀行
051	渣打銀行
052	匯豐銀行
053	荷蘭銀行
054	德華銀行
055	橫濱正金銀行
056	三井物產銀行
057	日本郵船銀行
058	法國巴黎銀行
059	德國銀行
060	意大利銀行
061	西班牙銀行
062	葡萄牙銀行
063	希臘銀行
064	土耳其銀行
065	埃及銀行
066	以色列銀行
067	約旦銀行
068	黎巴嫩銀行
069	塞浦路斯銀行
070	馬耳他銀行
071	塞爾維亞銀行
072	黑山銀行
073	波斯尼亞銀行
074	科索沃銀行
075	阿爾巴尼亞銀行
076	北馬其頓銀行
077	保加利亞銀行
078	羅馬尼亞銀行
079	匈牙利銀行
080	捷克銀行
081	斯洛伐克銀行
082	波蘭銀行
083	立陶宛銀行
084	拉脫維亞銀行
085	愛沙尼亞銀行
086	立陶宛銀行
087	拉脫維亞銀行
088	愛沙尼亞銀行
089	立陶宛銀行
090	拉脫維亞銀行
091	愛沙尼亞銀行
092	立陶宛銀行
093	拉脫維亞銀行
094	愛沙尼亞銀行
095	立陶宛銀行
096	拉脫維亞銀行
097	愛沙尼亞銀行
098	立陶宛銀行
099	拉脫維亞銀行



雙船入口日

廣浪	EAGLE WAVE(下午)	貴增
倫敦快輪	LONDON EXPRESS(下午)	希確
茂茂班	MUL-TAN(下午)	日本
東方友誼	OOCL FRIENDSHIP(下午)	美國、加拿大
馬里西亞	BD, MASSULIA(下午)	日本
鐘高	VIRGO(下午)	西非
光榮雅士	GLORY ACE(上午)	高雄、日本
漢江	HANGANG GLORY(半夜)	泰山
航士寶麗	ACE CONTAINER(下午)	南非
東方華盛	ORT, EXPERT(下午)	高雄、日本
國泰	KUO CHANG(上午)	新加坡、曼谷
東方順利	WILLINE ORIENT(下午)	日本

### 明日入口船隻

國際橋	總提	統成
現代橋	東港	海野
A11	實怡	隆和
國際橋	A14	榮宇
A16	大東	威郵
國際橋	A36	利和
B13	保港	
國際橋	A31	
現代橋		

明州十號 MING ZHOU 10 (下午三時)寧波 招商

青島貨區 招商局

本港金融外幣行情表 (8月21日)

九元金行情			本地電匯整賣行情		
上午	下午		上午	下午	
開市 3405	3405		周市 365.4 / 365.9	365.2 / 365.7	
最高 3409	3407		最高 367.7 / 366.2	365.4 / 365.9	
收市 3406	3403		收市 365.4 / 365.9	365.1 / 365.8	
收市 3406	3407		收市 365.4 / 365.9	365.1 / 365.9	
升價 - 2.00	升降 - 5.00	升降 - 0.80			
本地電匯收銀 7.00	匯豐銀行行情 匯收 9.625 - 9.1	9.925	本地電匯收銀 5.24		
匯豐金幣 買入 2970 賣出 3000	匯豐金幣 買入 2945 賣出 2953				
渣打金幣 買入 2946 賣出 2954	匯豐金幣 買入 2945 賣出 2953				
匯豐金幣 買入 3020 賣出 3945	匯豐金幣 買入 49 賣出 57				
白 金 幣 買入 3915 賣出 3940	匯豐金幣 買入 3927 賣出 3932				
白 金 幣 買入 2947 賣出 2955	匯豐金幣 買入 3900 賣出 3945				
貿易掛牌匯 409	新嘉坡匯 508.514				
掛牌金(每兩) 3730	掛牌金(每兩) 3000				
外幣存款收市牌價及息率 (銀行銀行提供)					
貨幣	買價	賣價	一個月		
美元	780.40	781.10	8.875	美洲元	592.60 593.60 17.375
英鎊	12.25	12.28	13.625	新嘉坡元	459.80 460.70 12.75
日圓	546.30	547.30	5.6	新加坡元	461.30 462.20 6.25
西德馬克	397.30	398.50	6.625	法國馬克	662.30 663.80 11.875
ECU	825.80	826.70	5.8	法國馬克	117.50 118.40 8.8
電匯 每百 買入 780.68 賣出 780.78					
外幣對港幣買賣 港幣港幣 104.34 ± 0.2					
貨幣	買價	賣價	貨幣	買價	賣價
新嘉坡元	779.60	780.60	新嘉坡元	305	307
日圓	52.13	52.73	日圓	545.00	545.00
新嘉坡元	32.70	398.70	新嘉坡元	305	307
新嘉坡元	459.00	460.60	新嘉坡元	305	307
新嘉坡元	117.00	119.00	新嘉坡元	305	307
新嘉坡元	5.53	5.63	新嘉坡元	305	307
新嘉坡元	661.00	664.00	新嘉坡元	305	307
新嘉坡元	587.00	592.00	新嘉坡元	305	307
外幣對人民幣匯價 (資料來源：中國國家外匯管理委員會)					
貨幣	買價	賣價	貨幣	買價	賣價
日本馬克	290.00	2815.98	新嘉坡元	51.85	52.12
日圓	907.11	911.66	新嘉坡元	51.85	52.12
新嘉坡元	909.62	905.13	新嘉坡元	51.85	52.12
新嘉坡元	315.91	318.50	新嘉坡元	51.85	52.12
新嘉坡元	149.04	189.59	新嘉坡元	51.85	52.12
新嘉坡元	56.00	56.28	新嘉坡元	51.85	52.12
新嘉坡元	579.57	582.47	新嘉坡元	51.85	52.12
新嘉坡元	371.28	373.14	新嘉坡元	51.85	52.12
新嘉坡元	48.63	48.88	新嘉坡元	51.85	52.12




**閩安航運企業有限公司**

**佰和船務代理有限公司**




 上海市錦江航運有限公司

富春船務企業有限公司

 聯航船務有限公司  
Joint Maritime Co., Ltd.

香港定期印尼航線及船隻租賃				
總代理	香港	JOWT MARITIME CO. LTD	聯航船務	開行
印尼		P T ADMIRAL LINES	亞美來船務	
星加坡		KOWA SHIPPING PTE. LTD.	萬華船務	
香港—印尼、新加坡、泗水				
桑吉里順3號	M. V. SANGKULIRANG NO.3	200Y.B6	22/	
威順	M. V. WISUN	25/ 8	30/	
新海和二號	M. V. NEW HERO NO.2	29/ 8	3 /	
德順	M. V. TAKSUN	14/ 9	19/	
查詢電話：6-485144 傳真：5-592547 電報：75316 JOMAC				

 <b>NYK LINE</b>		總代理：日本郵船公司 (香港) 有限公司 地址：上海中一里三十一號 電話：五八六四一〇〇 (十二線)	
<b>澳洲出口商</b> M.S. "AUS. EXPORTER." 八月廿四日開行 八月廿五日開行	<b>波恩快輪</b> M.S. "BONN EXPRESS." 八月廿六日開行 九月二日開行	<b>邊柯達</b> M.S. "BENALDER." 九月九日開行 九月十五日開行	<b>新綠洲</b> M.S. "V.S. PROSPERITY." 八月廿三日開行 九月二日開行
<b>山盛輪</b> M.S. "NEW OLDS." 八月廿三日開行 九月二日開行	<b>阿里多得利</b> M.S. "ARISTOTELIS." 九月十五日開行 九月十八日開行	<b>協和</b> M.S. "CONCORD DAIEN." 九月十七日開行 九月十九日開行	<b>澄華哥倫布</b> M.S. "NEDLOYD COLOMBO." 八月廿五日開行 九月五日開行
<b>大阪丸</b> M.S. "OSAKA MARU." 九月五日開行 九月十四日開行	<b>A VESSEL</b> 直往：南德意志、約翰尼斯堡、城角 九月十四日開行 九月十五日開行	<b>制海晨光</b> M.S. "PRUDENT DAWN." 八月廿四日開行 九月五日開行	<b>前進</b> M.S. "ASIAN PROGRESS." 八月廿五日開行 九月五日開行
<b>皇家協定</b> M.S. "ROYAL ACCORD." 九月七日開行 九月十七日開行	<b>華拉利亞</b> M.S. "VALERIA." 八月廿二日開行 九月三日開行	<b>海先鋒</b> M.S. "SEA PIONEER." 九月十三日開行 九月十四日開行	<b>萊茵丸</b> M.S. "RHINE MARU." 八月廿一日開行 九月一日開行
<b>來利安娜</b> M.S. "LLOYDIANA." 九月七日開行 九月十七日開行	<b>南望</b> M.S. "WINDWARD." 八月廿一日開行 九月一日開行	<b>風向</b> 直往：西德意志、漢堡、倫敦 九月十四日開行 九月十五日開行	<b>百利達</b> M.S. "PIATA." 八月廿六日開行 九月二日開行
<b>華利雅士</b> M.S. "FAMILY ACE." 九月二日開行 九月三日開行	<b>華利雅士</b> M.S. "ASIA ACE." 八月廿七日開行 九月三日開行	<b>亞洲雅士</b> M.S. "HAI YING." 九月三日開行 九月四日開行	<b>海英</b> 直往：馬尼拉、宿務 九月三日開行 九月四日開行
<b>白山</b> M.S. "HAKISAN I." 九月八日開行 九月九日開行	<b>歌舞伎</b> M.S. "ZABUJI." 八月廿六日開行 九月二日開行	<b>T.S.K. LINE</b> 直往：新加坡、檳榔嶼 九月二日開行 九月三日開行	<b>歌舞伎</b> M.S. "HAKISAN I." 九月八日開行 九月九日開行





入口船期預告

船名	開來港口	月	日	公司
KIANG REEFER	香港	8	24	太古
KOTA BINTANG	香港	8	24	太古
KOTA BINTANG	香港	8	24	太古
KOTA BINTANG	香港	8	24	太古
KOTA BINTANG	香港	8	24	太古
KOTA BINTANG	香港	8	24	太古
KOTA BINTANG	香港	8	24	太古
KOTA BINTANG	香港	8	24	太古
KOTA BINTANG	香港	8	24	太古
KOTA BINTANG	香港	8	24	太古

AL SANA	日本	8月25	太古
SHIN CHUN	日本	8月25	太古
KABUKI	日本	8月25	太古
ASIAN PROGRESS	日本	8月25	太古
GEORGE WASH, BRIDGE	日本	8月25	太古
SL. VOYAGER	日本	8月25	太古
MAERK TANGO	日本	8月25	太古
ANXIN	日本	8月25	太古
METTR MAERK	日本	8月25	太古
CLARENCE	日本	8月25	太古
NL, SINGAPORE	日本	8月25	太古
SELANDIA	日本	8月25	太古
KING HWA	日本	8月25	太古
HAI TONG	日本	8月25	太古
PYRAMIDS	日本	8月25	太古
ANDROMEDA STAR	日本	8月25	太古
ZHI YIN	日本	8月25	太古
BATANGAS	日本	8月25	太古
HAKUYO MARU	日本	8月25	太古
LUCIE	日本	8月25	太古
JARU BHUM	日本	8月25	太古
BRIGIT MAERK	日本	8月25	太古
MARGRETHE MAERK	日本	8月25	太古
KINGHAI	日本	8月25	太古
FOO HING 2	日本	8月25	太古
MAERK PINTO	日本	8月25	太古
BALTIMAR SATURN	日本	8月25	太古
LONDON EXPRESS	日本	8月25	太古
MULPHA KLUAU	日本	8月25	太古
EVER ORDER	日本	8月25	太古
OCTAVIA	日本	8月25	太古
CALIFORNIA SATURN	日本	8月25	太古
EVER GOODE	日本	8月25	太古
OKT. EXECUTIVE	日本	8月25	太古
HUI HUA	日本	8月25	太古
NORTH SEA	日本	8月25	太古
SD. ARCADIA	日本	8月25	太古
KENNEDY	日本	8月25	太古
PROFESANTOS	日本	8月25	太古
OCEAN AMERICA	日本	8月25	太古
EL. FREEDOM	日本	8月25	太古
PLATA	日本	8月25	太古
RAGNA	日本	8月25	太古

SONG CHENG	日本	8月27	太古
GOWA	日本	8月27	太古
ASIA ACE	日本	8月27	太古
ASWAN	日本	8月27	太古
NAMANG GLORY	日本	8月27	太古
HAI XING	日本	8月27	太古
HANJIN MOKPO	日本	8月27	太古
MING PROGRESS	日本	8月27	太古
BUENAS PEARL	日本	8月27	太古
BUNGA PERMAI	日本	8月27	太古
KUNGL MAERK	日本	8月27	太古
HAI CHUN	日本	8月27	太古
KATU KONSORTIUM	日本	8月27	太古
HUMBER BRIDGE	日本	8月27	太古
GOOL ADVANCE	日本	8月27	太古
ZIM MANILA I	日本	8月27	太古
NEW HAI LEE	日本	8月27	太古
XIN HUA	日本	8月27	太古
KUO WEI	日本	8月27	太古
TUNG HAI 6	日本	8月27	太古
NEP. IVORY	日本	8月27	太古
AL. WAJBA	日本	8月27	太古
FU CHUN	日本	8月27	太古
BONN EXPRESS	日本	8月27	太古
NPP. JADE	日本	8月27	太古
VILLE DE SATURNE	日本	8月27	太古
KM STADT	日本	8月27	太古
AUSTRALIAN EXPORTER	日本	8月27	太古
AYEN	日本	8月27	太古
MITLA	日本	8月27	太古
TAI BAO	日本	8月27	太古
DONAM NO. 6	日本	8月27	太古
TRANSWORLD BRIDGE	日本	8月27	太古
NATIONAL DIGNITY	日本	8月27	太古
NL. VAN CLOON	日本	8月27	太古
SL. ENDURANCE	日本	8月27	太古
HAYAKAWA MARU	日本	8月27	太古
ATHERE BREEZE	日本	8月27	太古
MORAYBANK	日本	8月27	太古
QING HUA	日本	8月27	太古
YUN FENG	日本	8月27	太古
QINTAI	日本	8月27	太古

DONAM NO. 8	日本	8月29	太古
KOREAN SENATOR	日本	8月29	太古
LANKA SRIMANI	日本	8月29	太古
MAJAPAHIT	日本	8月29	太古
WHITE LILAC	日本	8月29	太古
LA SEINE	日本	8月29	太古
ANQUO	日本	8月29	太古
EMERALD I	日本	8月29	太古
LIVERPOOL BAY	日本	8月29	太古
CONTSHIP ASIA	日本	8月29	太古
ZIM SAVANNAH	日本	8月29	太古
ZIM GUAM	日本	8月29	太古
MING PROMOTION	日本	8月29	太古
RHEIN BRIDGE	日本	8月29	太古
ORT. AMBASADOR	日本	8月29	太古
EVER GRAND	日本	8月29	太古
TOKYO SENATOR	日本	8月29	太古
HANJIN LE HAVRE	日本	8月29	太古
HYUNDAI INNOVATOR	日本	8月29	太古
MALAN	日本	8月29	太古
HUN CHUN	日本	8月29	太古
TIAN YUE	日本	8月29	太古
AL. SHAMIAN	日本	8月29	太古
EVER VALUE	日本	8月29	太古
KUO KWANG	日本	8月29	太古
YAMAOKI MARU	日本	8月29	太古
ARIMBI	日本	8月29	太古
ALLIGATOR FORTUNE	日本	8月29	太古
ALLIGATOR PRIDE	日本	8月29	太古
LAMON BAY	日本	8月29	太古
PRINCES	日本	8月29	太古
EVER GENTLE	日本	8月29	太古
KEUMGANG GLORY	日本	8月29	太古
PRES. HARRISON	日本	8月29	太古
CHOYANG PARK	日本	8月29	太古
CALIFORNIA ZEUS	日本	8月29	太古
NOVIKOV PRIBOV	日本	8月29	太古
CAPE HENRY	日本	8月29	太古
SL. DEVELOPER	日本	8月29	太古
ALE. STRENGTH	日本	8月29	太古
OCEANUS TOKYO	日本	8月29	太古
ZIM YOHAMA	日本	8月29	太古
PROMOTER	日本	8月29	太古
TOYAMA	日本	8月29	太古



出口船期預告

歐洲線		開往港口	月	日	公司
新	名				
不來梅	BREMEN EXPRESS	歐洲	8月24	公	可
日本大阪	ZIM CEASKA	地中海	8月24	捷	成
阿爾卑	OASIS ALTAIR	地中海	8月25	太	萬
達萊克	NL. CLARENCE	地中海	8月25	古	廣
士蘭地	SELANDIA	歐洲	8月25	廣	德
海洋王	OCEAN AMERICA	地中海	8月26	泰	港
英寶	EVER GOODE	歐洲	8月26	萬	德
倫敦	LONDON EXPRESS	歐洲	8月27	德	成
亞力士	AXEL MAERK	歐洲	8月27	士	士
蘇丹	NORASIA PEARL	歐洲	8月28	德	德
早河	HUA QINGHE	8月30	8月30	日	日
凱河	YIN HE	歐洲英國	8月30	招	招
桑德	KHINE BRIDGE	歐洲	8月30	港	港
明發	MING PROMOTION	地中海	8月30	港	港
赫化	AED HEKTO	地中海	8月30	港	港
韓國郵船	KOREAN SENATOR	歐洲	8月30	港	港
	CONTSHIP ASIA	地中海	8月30	港	港
哈那	HANJIN LE HAVRE	歐洲	8月30	港	港
長實	EVER VALUUE	地中海	8月30	港	港
新華	ZIM GUAM	歐洲	8月30	港	港
利和	JIVERPOOL BAY	歐洲	8月31	新	太
東山	TOYAMA	歐洲	9月1	太	寶
萊比	ED. MASILLIA	地中海	9月1	寶	寶
萊比	RHINE MARU	地中海	9月1	寶	寶
萊比	EVER GLAMOUR	歐洲	9月1	寶	寶
萊比	BONN EXPRESS	歐洲	9月1	寶	寶
萊比	LUNA MAERK	歐洲	9月1	寶	寶
萊比	KARLOWICZ	歐洲	9月1	寶	寶
萊比	T. WENDA	歐洲	9月1	寶	寶
萊比	NORASIA PRINCES	歐洲	9月1	寶	寶
萊比	EVER LAUREL	地中海	9月1	寶	寶
萊比	TIKHON KISLEV	歐洲	9月1	寶	寶
萊比	QUEEN'S WAY BRIDGE	歐洲	9月1	寶	寶
萊比	MING COMFORT	歐洲	9月1	寶	寶
萊比	HUMBER BRIDGE	歐洲	9月1	寶	寶
萊比	TUHOIC	地中海	9月1	寶	寶
萊比	MANEA KALMAR	歐洲	9月1	寶	寶
萊比	CHUN HE	歐洲英國	9月1	寶	寶
萊比	HAMBURG EXPRESS	歐洲	9月1	寶	寶
萊比	EVER GRADE	歐洲	9月1	寶	寶
萊比	VILLE DE MARS	地中海	9月1	寶	寶
萊比	BUNGA PERMAI	地中海	9月1	寶	寶
萊比	LLOYDIANA	地中海	9月1	寶	寶
萊比	SKULPTOR GOLUBKINA	地中海	9月1	寶	寶

EVER LAUREL	香港	8月24	太古
EARGODHA	香港	8月24	太古
MEKHANIK BARDESKIV	香港	8月24	太古
WILLINK ORIENT	香港	8月24	太古
AL SANA	日本	8月25	太古
SHIN CHUN	日本	8月25	太古
KABUKI	日本	8月25	太古
ASIAN PROGRESS	日本	8月25	太古
GEORGE WASH, BRIDGE	日本	8月25	太古
SL. VOYAGER	日本	8月25	太古
MAERK TANGO	日本	8月25	太古
ANXIN	日本	8月25	太古
METTR MAERK	日本	8月25	太古
CLARENCE	日本	8月25	太古
NL, SINGAPORE	日本	8月25	太古
SELANDIA	日本	8月25	太古
KING HWA	日本	8月25	太古
HAI TONG	日本	8月25	太古
PYRAMIDS	日本	8月25	太古
ANDROMEDA STAR	日本	8月25	太古
ZHI YIN	日本	8月25	太古
BATANGAS	日本	8月25	太古
HAKUYO MARU	日本	8月25	太古
LUCIE	日本	8月25	太古
JARU BHUM	日本	8月25	太古
BRIGIT MAERK	日本	8月25	太古
MARGRETHE MAERK	日本	8月25	太古
KINGHAI	日本	8月25	太古
FOO HING 2	日本	8月25	太古
MAERK PINTO	日本	8月25	太古
BALTIMAR SATURN	日本	8月25	太古
LONDON EXPRESS	日本	8月25	太古
MULPHA KLUAU	日本	8月25	太古
EVER ORDER	日本	8月25	太古
OCTAVIA	日本	8月25	太古
CALIFORNIA SATURN	日本	8月25	太古
EVER GOODE	日本	8月25	太古
OKT. EXECUTIVE	日本	8月25	太古
HUI HUA	日本	8月25	太古
NORTH SEA	日本	8月25	太古
SD. ARCADIA	日本	8月25	太古
KENNEDY	日本	8月25	太古
PROFESANTOS	日本	8月25	太古
OCEAN AMERICA	日本	8月25	太古
EL. FREEDOM	日本	8月25	太古
PLATA	日本	8月25	太古
RAGNA	日本	8月25	太古

SONG CHENG	日本	8月27	太古
GOWA	日本	8月27	太古
ASIA ACE	日本	8月27	太古
ASWAN	日本	8月27	太古
NAMANG GLORY	日本	8月27	太古
HAI XING	日本	8月27	太古
HANJIN MOKPO	日本	8月27	太古
MING PROGRESS	日本	8月27	太古
BUENAS PEARL	日本	8月27	太古
BUNGA PERMAI	日本	8月27	太古
KUNGL MAERK	日本	8月27	太古
HAI CHUN	日本	8月27	太古
KATU KONSORTIUM	日本	8月27	太古
HUMBER BRIDGE	日本	8月27	太古
GOOL ADVANCE	日本	8月27	太古
ZIM MANILA I	日本	8月27	太古
NEW HAI LEE	日本	8月27	太古
XIN HUA	日本	8月27	太古
KUO WEI	日本	8月27	太古
TUNG HAI 6	日本	8月27	太古
NEP. IVORY	日本	8月27	太古
AL. WAJBA	日本	8月27	太古
FU CHUN	日本	8月27	太古
BONN EXPRESS	日本	8月27	太古
NPP. JADE	日本	8月27	太古
VILLE DE SATURNE	日本	8月27	太古
KM STADT	日本	8月27	太古
AUSTRALIAN EXPORTER	日本	8月27	太古
AYEN	日本	8月27	太古
MITLA	日本	8月27	太古
TAI BAO	日本	8月27	太古
DONAM NO. 6	日本	8月27	太古
TRANSWORLD BRIDGE	日本	8月27	太古
NATIONAL DIGNITY	日本	8月27	太古
NL. VAN CLOON	日本	8月27	太古
SL. ENDURANCE	日本	8月27	太古
HAYAKAWA MARU	日本	8月27	太古
ATHERE BREEZE	日本	8月27	太古
MORAYBANK	日本	8月27	太古
QING HUA	日本	8月27	太古
YUN FENG	日本	8月27	太古
QINTAI	日本	8月27	太古

DONAM NO. 8	日本	8月29	太古
KOREAN SENATOR	日本	8月29	太古
LANKA SRIMANI	日本	8月29	太古
MAJAPAHIT	日本	8月29	太古
WHITE LILAC	日本	8月29	太古
LA SEINE	日本	8月29	太古
ANQUO	日本	8月29	太古
EMERALD I	日本	8月29	太古
LIVERPOOL BAY	日本	8月29	太古
CONTSHIP ASIA	日本	8月29	太古
ZIM SAVANNAH	日本	8月29	太古
ZIM GUAM	日本	8月29	太古
MING PROMOTION	日本	8月29	太古
RHEIN BRIDGE	日本	8月29	太古
ORT. AMBASADOR	日本	8月29	太古
EVER GRAND	日本	8月29	太古
TOKYO SENATOR	日本	8月29	太古
HANJIN LE HAVRE	日本	8月29	太古
HYUNDAI INNOVATOR	日本	8月29	太古
MALAN	日本	8月29	太古
HUN CHUN	日本	8月29	太古
TIAN YUE	日本	8月29	太古
AL. SHAMIAN	日本	8月29	太古
EVER VALUE	日本	8月29	太古
KUO KWANG	日本	8月29	太古
YAMAOKI MARU	日本	8月29	太古
ARIMBI	日本	8月29	太古
ALLIGATOR FORTUNE	日本	8月29	太古
ALLIGATOR PRIDE	日本	8月29	太古
LAMON BAY	日本	8月29	太古
PRINCES	日本	8月29	太古
EVER GENTLE	日本	8月29	太古
KEUMGANG GLORY	日本	8月29	太古
PRES. HARRISON	日本	8月29	太古
CHOYANG PARK	日本	8月29	太古
CALIFORNIA ZEUS	日本	8月29	太古
NOVIKOV PRIBOV	日本	8月29	太古
CAPE HENRY	日本	8月29	太古
SL. DEVELOPER	日本	8月29	太古
ALE. STRENGTH	日本	8月29	太古
OCEANUS TOKYO	日本	8月29	太古
ZIM YOHAMA	日本	8月29	太古
PROMOTER	日本	8月29	太古
TOYAMA	日本	8月29	太古

澳洲柏美	MURRAYVERRETT	吉大港	到	客各	8月24	福
長生	EVER VITAL	連打	8月24	利		
維雅	PINYA	仰光	8月25	郵		
胡佛佛	PRKS. HOOPER	阿拉伯海	8月25	德		
渣打	NL. CLARENCE	紅海	8月25	實		
藍寶	BLUE SHARK	吉大港	8月25	實		
順賓	EVER GOODE	吉大港	8月25	實		
長順	EVER ORDER	仰光	8月26	利		
長順	KAMNIK	仰光	8月26	利		
吉大港	PRKS. KENNEDY	阿拉伯海	8月27	德		
青島	AL. SANA	吉大港	8月27	德		
ASIAN	ASWAN	賓加加南	8月27	德		
阿拉伯海	AL. WAJBA	阿拉伯海	8月29	怡		
唐河	TANG HE	阿拉伯海	8月29	祖		
皮摩	PRKS. PIERKE	阿拉伯海	8月29	德		
庫里	KALKA ERIMATHI	倫敦	8月30	康		
埃羅	MING PROMOTION	連打	8月30	利		
長發	EVER VALUE	連打	8月31	利		
長發	EVER GLAMOUR	倫敦	8月1	利		
馬西里亞	SD. MAESILLA	上海	8月1	實		
山南	YS PROPERITY	阿拉伯海	8月3	利		
長發	EVER OAESI	阿拉伯海	8月3	利		
吉大港	PRKS. POI K	阿拉伯海	8月4	連		
吉大港	CECILIE MAERSK	阿拉伯海	8月4	連		



香港大陸輪船時間表

Table with 4 columns: 航線, 船名, 香港開, 到香港. Includes routes like 廣州, 汕頭, 廈門, 寧波, 溫州, 福州, 寧波, 溫州, 福州, 寧波, 溫州, 福州.

Table with 4 columns: 航線, 船名, 香港開, 到香港. Includes routes like 廣州, 汕頭, 廈門, 寧波, 溫州, 福州, 寧波, 溫州, 福州.

Table with 4 columns: 航線, 船名, 香港開, 到香港. Includes routes like 廣州, 汕頭, 廈門, 寧波, 溫州, 福州, 寧波, 溫州, 福州.

Table with 4 columns: 航線, 船名, 香港開, 到香港. Includes routes like 廣州, 汕頭, 廈門, 寧波, 溫州, 福州, 寧波, 溫州, 福州.

恒運(遠東)有限公司 THROUGH TRANSPORT (F.E.) LTD. 香港一北京市 定期全貨櫃及散貨供貨櫃

PIL 太平船務(香港)有限公司 定期特快貨櫃服務 特快直航星加坡、巴生港及印尼

Freight-Trans International Co., Ltd. 輝騰有限公司 香港中環怡和大厦9樓918室 電話:5-8449198

金富兆船務有限公司 煙救602 川航香港一湛江一海口 前進309 香港一廣州一黃埔

川崎近海汽船株式會社 特快新輪川航 M/V "REGENT KAPUS" V.13 到港:九月七日 啟航:九月八日

中國對外貿易運輸公司 天津分公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation Tianjin Branch

聯發船務(香港)有限公司 LIAN HUAT SHIPPING (H.K.) CO., LTD. 台灣一香港一上海 貨櫃定期班 無須轉櫃 省時

CKS 香港珠江貨運有限公司 CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD. 定期全貨櫃航線:廣東省一香港一世界各地

天富貨代有限公司 T F H FREIGHT AGENCIES CO., LTD. TIANJIN 天津/香港/歐洲 貨箱班輪

美上美 M.S. "BOONKONG" 八月廿五日啟航 八月廿八日啟航

聯發船務(香港)有限公司 LIAN HUAT SHIPPING (H.K.) CO., LTD. 總代理:聯發船務(香港)有限公司

BRUNEI ASIA LINE 汶萊沙巴砂越特快航線 (兼收12/20/40尺貨櫃及冷藏櫃往各港口)

天富貨代有限公司 T F H FREIGHT AGENCIES CO., LTD. TIANJIN 天津/香港/歐洲 貨箱班輪

遠東銀行特設代收本報分類小廣告服務 香港區分行 九龍區分行 新界區分行 離島區分行